



Brandiser Stadtjournal

Amtsblatt der Stadt Brandis mit den Ortsteilen Beucha, Brandis, Polenz



Lösungen für Pendler

Sensortechnik zählt Verkehrsströme

Die Stadt Brandis arbeitet jetzt mit anderen Partheland-Kommunen gemeinsam mit der Stadt Leipzig für die zahlreichen Pendler. Die Städte Brandis und Leipzig haben das neue Projekt CUT – Connected Urban Twins jetzt auf der Messe Smart Country Convention in Berlin vorgestellt. Vor allem Pendler nach Leipzig könnten davon bald profitieren. (Foto: © Telraam, <https://telraam.net>)

Heimelige Zeit beginnt

Weihnachtsmärkte laden ein

Das Jahr neigt sich bereits dem Ende – der Beuchaer Weihnachtsmarkt am ersten Advent beginnt den Reigen der heimeligen Zeit. Am zweiten Adventswochenende findet die bereits 3. Brandiser Schlossweihnacht statt. Auf beiden Veranstaltungen sorgen u. a. abwechslungsreiche Bühnenprogramme und der Besuch des Weihnachtsmannes für besinnliche Stunden.

Liebe Leserinnen und Leser,



Jahresendspurt: man mag es kaum glauben, nach einem gefühlt unendlich langen Sommer, der uns noch bis tief in den Oktober hinein zum Eisessen auf dem Markt einlud, zeigt uns nun das Laub auf den Wiesen und Straßen, der Nebel am Morgen sowie die nun doch fallenden Temperatur nur allzu deutlich den fortgeschrittenen Herbst und den nahenden Jahreswechsel an.

Unvermittelt kommt mir da Rainer Maria Rilkes wunderbares Herbstgedicht in den Sinn: „Herr: es ist Zeit. Der Sommer war sehr groß. Leg deinen Schatten auf die Sonnenuhren, und auf den Fluren lass die Winde los.“ Kaum ein Gedicht trifft besser die Stimmung dieser Jahreszeit, kaum einem Gedicht gelingt es besser, nahezu metaphysisch die unterschiedlichen Bedeutungsebenen von Mensch und Natur, vom Finden und Verfehlen, vom Gelingen und Misslingen stilistisch so berührend zu vereinen.

„Wer jetzt kein Haus hat, baut sich keines mehr...“ Ob unser Haus für die kommende Zeit ausreicht? Wenn man sich manche Debatten in unserem Land und in unserer Stadt anschaut, wenn ich auf die anstehenden Herausforderungen schaue, bin ich mir da nicht so sicher. Fakt ist auf jeden Fall:

In den letzten 30 Jahren waren die finanziellen Bedingungen von Bund, Land und Kommunen noch nie schlechter als jetzt. Und dies bei einem enormen Sanierungsstau der Infrastruktur und den großen Transformationsanforderungen in Bezug auf Klima, Digitalisierung oder Demographie – um nur Beispiele zu nennen.

Aber: „Der Sommer war [eben auch] sehr groß.“ Wir haben nach wie vor unglaubliche Möglichkeiten, von denen andere nur träumen, wir haben Mittel, und wir haben Menschen, die in Gesellschaft, Kirche und Politik gezielt dort Verantwortung übernehmen, wo es bei uns schwierig wird. Und auch als Stadt arbeiten wir weiter daran, Zukunftsprojekte voranzubringen: die ersten vorbereitenden Arbeiten für den Erweiterungsbau der Oberschule starten noch in diesem Jahr, im Ratskeller geht es jetzt auch wieder weiter und beim Kulturhaus in Beucha beginnt nach dem vollzogenen Abriss in Kürze schon der Neubau.

Bei allen Schwierigkeiten, bei aller Unsicherheit, der Sommer war sehr groß und dafür dürfen wir auch dankbar sein.

Ihr Arno Jesse, Bürgermeister

Inhaltsverzeichnis

Partheland und Leipzig arbeiten zusammen
Willkommen: Weihnachtsmärkte **3**

6 Sprechstunde Leader-Kompakt 2025
Aktive Herbstferien ...

Amtliche & Nichtamtliche Bekanntmachungen
der Stadt Brandis **8**

10 Der Herbst, der Herbst, der Herbst ist da
Keglerinnen feiern Sensationssieg

Aktuelles von der Feuerwehr Brandis
Aktuelles von der Feuerwehr Beucha **12**

14 Aktuelle Veranstaltungen für November und
Dezember finden Sie auf dem KulturKalender

Impressum

Brandiser Stadtjournal Amtsblatt und Stadtjournal der Stadt Brandis mit den Ortsteilen Beucha, Brandis und Polenz

Herausgeber: SÜDRAUM-VERLAG, Geschäftsbereich im DRUCKHAUS BORNA • Abtsdorfer Straße 36 • 04552 Borna
Tel.: 03433 207329 • Fax: 207331 • info@druckhaus-borna.de
www.druckhaus-borna.de

Produktions- u. Verlagsleitung: Bernd Schneider (V. i. S. d. P.) (Alle Rechte liegen beim Herausgeber. Für die Beiträge zeichnen die Autoren. Die Texte der Stadt Brandis obliegen der Verantwortung des Bürgermeister.)

Verantwortlich für den Amtlichen & Nichtamtlichen Teil:
Stadt Brandis, vertreten durch den Bürgermeister Arno Jesse

Verantwortlich für das Brandiser Stadtjournal und Anzeigen:
SÜDRAUM-VERLAG, Geschäftsbereich im DRUCKHAUS BORNA

Gesamtherstellung: DRUCKHAUS BORNA, Inh. Bernd Schneider

Fotos: Stadt Brandis, djd, akz-o, spp-o, beautypress.de, GPP, Google Maps, Fotolia, adobestock, pixabay, bzw. die entsprechenden Autoren u. Auftraggeber

Auflage: 6.000 Exemplare kostenlos in die Haushalte und Firmen der Stadt Brandis mit den Ortsteilen Beucha, Brandis und Polenz, zusätzliche Exemplare erhalten Sie bei der Stadtverwaltung Brandis oder beim SÜDRAUM-VERLAG.

Laufende Ausgaben-Nummer: 131 (11/2024), Erscheinungstermin 11.11.2024 / Redaktionsschluss 24.10.2024

Die Ausgabe 12/2024 erscheint am 09.12.2024 (Redaktionsschluss 21.11.2024).



PARTHELAND UND LEIPZIG ARBEITEN ZUSAMMEN

Sensortechnik zählt Verkehrsströme und bietet Lösungen für Pendler

Die Stadt Brandis arbeitet jetzt mit anderen Partheland-Kommunen gemeinsam mit der Stadt Leipzig für die zahlreichen Pendler. Die Städte Brandis und Leipzig haben das neue Projekt CUT – Connected Urban Twins jetzt auf der Messe Smart Country Convention in Berlin vorgestellt. Die digitale Transformation verändert zunehmend die Art und Weise, wie Städte und Gemeinden ihre Aufgaben wahrnehmen und wie Bürgerinnen und Bürger städtische Dienstleistungen nutzen. Eine zentrale Rolle spielt hierbei die Entwicklung und Nutzung urbaner Datenplattformen, oft in Kombination mit Sensorik. Diese ermöglicht es Städten, Daten zu sammeln, auszuwerten und für eine Vielzahl von Anwendungsfällen einzusetzen. Hinter der Idee der Kooperation der Partheland-Kommunen mit der Stadt Leipzig stecken vier grundlegende Gedanken:

- gemeinsames digitales Ökosystem in Leipzig und Partheland etablieren
- Verbindung zwischen städtischen und ländlichen Räumen stärken
- Prozesse interkommunaler Zusammenarbeit aufbauen
- Erfahrung sammeln, um derartige Kooperationen zu verstetigen

Gerade in interkommunaler Zusammenarbeit, also zwischen mehreren Kommunen, bieten urbane Datenplattformen große Potenziale. „Sie sind zentrale digitale Infrastrukturen, die eine Vielzahl von Datenquellen



Auf der Messe Smart Country Convention in Berlin wurde das Projekt CUT – Connected Urban Twins von den beiden Städten Brandis und Leipzig vorgestellt.

bündeln, speichern und für die Analyse und Visualisierung aufbereiten“, erklärt Bürgermeister Arno Jesse, „wobei Sensorik hierbei eine wichtige Rolle spielt, da sie die Datenbasis liefert, um Echtzeitanalysen zu ermöglichen und auf aktuelle Geschehnisse zu reagieren.“ Der Datenaustausch zwischen Städte- und Regionen-App bietet in dem konkreten Fall eine einheitliche Informationsbasis für die Metropole und die gesamte Region.

In einem ersten Schritt soll eine strukturierte Analyse des spezifischen Mobilitätsverhaltens im engen Stadt-Umland-Geflecht neue Anwendungsszenarien und Lösungsansätze für Pendler aufzeigen. Auf einer gemeinsamen Datenplattform wird ein gemeinsamer Anwendungsfall auf Basis der bereitgestellten Daten entwickelt und umgesetzt. Was etwas hölzern klingt, ist am Beispiel der angestrebten „Smart Mobility“ einfach erklärt:

Sensoren könnten Verkehrsfluss und -dichte messen, sodass Datenplattformen durch Echtzeitanalysen intelligente Ampelschaltungen oder Umleitungsstrategien vorschlagen können. Diese können dann auf einer webbasierten Kartenanwendung visualisiert werden. Zukünftig könnte man die Datenplattform für weitere Anwendungsfelder nutzen – zum Beispiel für Umweltmonitoring oder Energie- und Wassermanagement.

Die Visualisierung der Verkehrsdaten erfolgt über eine Telraam-Infrastruktur. Telraam ist ein innovatives, nutzerfreundliches Verkehrszählgerät, das zur Erfassung und Analyse von Verkehrsdaten auf Straßen installiert werden kann. Das System besteht aus einer kleinen Kamera und einem Mikrocomputer. Es wird in Fenstern installiert, um den Verkehr auf der Straße vor dem Gebäude zu überwachen und anonymisierte Daten zu erheben. Das Gerät kann verschiedene Verkehrsteilnehmer wie Fußgänger, Radfahrer, Autos oder schwere Fahrzeuge (wie Busse und Lkw) unterscheiden sowie Geschwindigkeitsdaten erfassen. Die Daten werden direkt auf einer kartenbasierten Weblösung angezeigt.

Jesse: „In Brandis sind für die Datenerhebung Stationen in der Leipziger Straße, August-Bebel-Straße und Grimmische Straße angedacht.“ Die Partheland-Kommunen Naunhof, Borsdorf und Großpösna beteiligen sich ebenfalls. 🌸

Bürgerbeteiligung: Brandis für Bürger- und Jugendrat ausgezeichnet

Die Stadt Brandis ist eine von vier deutschen Kommunen, welche jetzt die Anerkennung „Ausgezeichnete Bürgerbeteiligung“ des Kompetenzzentrums Bürgerbeteiligung e.V. in Berlin entgegennehmen durften.

Mehr als 50 Bewerbungen von kommunalen Akteuren waren für die Auszeichnung beim Kompetenzzentrum Bürgerbeteiligung e.V. und seinem Kooperationspartner, dem Berlin Institut für Partizipation (bipar), eingegangen. Gesucht wurden herausragende



Projekte für qualitativ hochwertige Beteiligungsprozesse, die als Beispiel für gute Bürgerbeteiligung dienen können. Stellvertretend für zahlreiche gute Beteiligungsprojekte in ganz Deutschland wurden neben Brandis ausgezeichnet:

- die Stadt Köln für ihren Nachhaltigen Mobilitätsplan „Besser durch Köln“
- die Stadt Sulz am Neckar für ihren Klimarat „Sulz besser machen“
- der Verein „Bonn Wandel“ für seine Foren „Bonn4Future – Wir fürs Klima“

Die Stadt Brandis hatte sich mit beiden losbasierten Bürgerbeteiligungsprojekten aus dem Jahr 2022 beworben. Dabei beschritt die Stadt neue Wege der Bürgerbeteiligung, indem sie zum einen ihr 2016 verabschiedetes Leitbild erstmals mittels eines Bürgerrates, der durch ein sogenanntes „aufsuchendes Losverfahren“ zusammengestellt wurde, hinterfragen und

neu justieren ließ. In dem Pilotprojekt „Gemeinsam Zukunft aufsuchen“ wurden die Teilnehmer zufällig per Los ermittelt, eingeladen und sogar persönlich aufgesucht, um so zur Mitarbeit zu motivieren. „Mit diesem Projekt wurde das Engagement der Stadt hin zu einer offenen Verwaltung, welches bereits 2014 mit der Auszeichnung als Innovationskommune Sachsen begann, weitergeführt“, erklärt Bürgermeister Arno Jesse. Für dieses sehr besondere Pilotprojekt hatte der Bund die Städte Brandis und Tengen ausgesucht, die Bundes-Förderung dafür lief im Rahmen des Open Government Netzwerkes.

Nach dem gleichen Prinzip wurde noch im gleichen Jahr im Projekt „Auf LOS geht's Los! Jugendbeteiligung von Jugendlichen für Jugendliche“ erstmals ein geloster Jugendrat eingesetzt, der ein Beteiligungskonzept für die Jugendlichen der Stadt erarbeitet hat. 🌸

WILLKOMMEN: WEIHNACHTSMÄRKTE IN BEUCHA UND BRANDIS

Bühnenprogramm am 1. Advent

13.00 Uhr Eröffnung mit Trompetensignal und durch den Heimatverein Beucha e.V. Es erwartet Sie ein tolles Konzert des Blasorchesters des Musikvereins Brandis e.V. unter der Leitung von Herrn Joachim Kühnel.

13.45 Uhr Weihnachtliches Programm der 4. Klasse und ihren Erzieher/innen von der Grundschule Beucha

14.30 Uhr Die Polenzer Chöre erfreuen Sie mit einem festlichen Konzert unter der Leitung von Herrn Tobias Schmidt.

15.30 Uhr Das traditionelle Puppentheater der Erzieher/innen des Kindergartens „Knirpsentreff Beucha“ wird voller Spannung von den ganz lieben Kleinen und auch den Großen erwartet!

ab 16.00 Uhr Moosmützel & Waldwuffel suchen den Weihnachtsmann

ab 16.30 Uhr Der Weihnachtsmann kommt! (Weihnachtsmannhütte)

17.00 Uhr Traditionell zu dieser Stunde spielen jedes Jahr in Beucha die Brandiser Stadtmusikanten unter der Leitung von Herrn Ralph Treuheit. Wir freuen uns sehr darüber!

Auch auf den kleinen Bühnen erwarten Sie Darbietungen verschiedener Künstler und Musiker. Lassen Sie sich überraschen!

Konzert am 1. Advent mit dem Thomasius-Consort

Zum Abschluss des Beuchaer Weihnachtsmarktes sind sie am 1. Dezember herzlich zu einem adventlichen Barockkonzert mit dem Leipziger „Thomasius-Consort“ in die Bergkirche Beucha eingeladen. Das Thomasius-Consort Leipzig wurde 1996 gegründet und



widmet sich vorwiegend der Aufführung von Vokal- und Instrumentalwerken des Barock. Eine stetige Erweiterung des Ensembles vorwiegend mit Studierenden der Musikwissenschaft und der Musikpädagogik ermöglichte auch die Einstudierung größerer Werke, wie z. B. die Kantaten Johann Sebastian Bachs.

Zum Konzert am 1. Advent in Beucha erklingen vierstimmige Vokal-Werke und Instrumentalmusik von Telemann, Rosenmüller, Buxtehude und Bach. Das Konzert beginnt 18 Uhr. Der Eintritt kostet acht Euro.

Wir würden uns sehr freuen, wenn die Bewohner des Kirchberges mit geschmückten Fenstern dem Treiben ein weihnachtliches Ambiente bieten.

Wir bedanken uns ganz herzlich bei allen Beteiligten und Unterstützern!

Wir wünschen eine schöne Advents- und Weihnachtszeit.

Weitere Informationen finden Sie unter www.heimatverein-beucha.de und www.stadt-brandis.de

3. Brandiser Schlossweihnacht – Eröffnung auf dem Markt

Es ist wieder soweit – die 3. Brandiser Schlossweihnacht öffnet ihre Tore und lädt Sie ein, die festliche Stimmung im wunderschön dekorierten Schloss sowie Schlosspark zu erleben!

Am Freitagabend, dem 6. Dezember, wird der Weihnachtsmarkt um 17 Uhr feierlich auf dem Marktplatz eröffnet, und wir freuen uns darauf, gemeinsam mit Ihnen den Start in die Adventszeit zu feiern. Wir möchten dieses Jahr dem Brandiser Weihnachtsbaum auf dem Markt die Ehre erweisen und gemeinsam mit Ihnen „Oh Tannenbaum“ singen. Danach geht es durch das Torhaus zum Schlosspark wo Sie die Händler und Aussteller mit liebevoll geschmückten Ständen erwarten.

Kommen Sie vorbei und genießen Sie die besinnliche Atmosphäre inmitten funkelnder Lichter und festlich geschmückter Stände. Der Duft von Glühwein und gebrannten Mandeln liegt in der Luft, während traditionelle Weihnachtslieder für die passende Stimmung sorgen. Alle drei Tage erwartet Sie ein besonderes Programm: Musik, Vorführungen verschiedener Vereine und des Kindergartens und vielleicht sogar ein Besuch des Weihnachtsmanns für die kleinen Gäste! Zur Nikolaus-Hüttenparty am 6. Dezember ab 19 Uhr schwingen wir mit DJ Frank Gurke das Tanzbein.

Die vielen liebevoll dekorierten Stände laden zum Bummeln und Stöbern ein. Hier finden Sie handgemachte Geschenke, winterliche Dekorationen und regionale sowie überregionale Spezialitäten, die das Herz höherschlagen lassen. Ob Sie auf der Suche nach einem besonderen





Weihnachtsgeschenk sind oder einfach in die weihnachtliche Stimmung eintauchen möchten – die Schlossweihnacht bietet für jeden etwas.

Dank der Unterstützung einiger ansässiger Firmen und der Stadt Brandis wird die Schlossweihnacht am 2. Adventswochenende zu einem Ort der Begegnung und des Genusses – perfekt für Familien, Freunde und alle, die die Vorweihnachtszeit in vollen Zügen genießen möchten. Lassen Sie sich von der Magie der Weihnachtszeit verzaubern.

Notieren Sie sich den Termin und seien Sie dabei, wenn die 3. Brandiser Schlossweihnacht beginnt. Wir freuen uns auf Sie und wünschen Ihnen schon jetzt eine frohe und besinnliche Adventszeit!

Öffnungszeiten der 3. Schlossweihnacht:

Freitag, 06.12.	17:00 Uhr – 22:00 Uhr
Samstag, 07.12.	14:00 Uhr – 22:00 Uhr
Sonntag, 08.12.	12:00 Uhr – 17:00 Uhr

Gospelkonzert in Brandis

Traditionell lädt der Brandiser Gospelchor am Freitag vor dem 2. Advent zum Jahreskonzert in die Brandiser Stadtkirche ein. Unter dem Motto „Let us sing“ singen wir für Sie und mit Ihnen ab 19.30 Uhr Gospels, Spirituals, afrikanische Lieder und (vor-)weihnachtliche Weisen. Wir freuen uns auf Sie! Der Eintritt ist frei.

„Wie soll ich dich empfangen“ – Adventsmusik der Kantorei Brandis

In der Adventsmusik des Brandiser Chores können Sie sich in diesem Jahr schon auf den Heiligen Abend einstimmen. Es erklingt die Weihnachtsgeschichte in der Vertonung des schlesischen Komponisten Max Dischner. Darin eingebettet sind vertraute Choräle und Arien aus dem Weihnachtsoratorium Johann Sebastian Bachs und weitere Chorwerke.

Seien Sie herzlich eingeladen zu diesem Konzert mit dem Kirchenchor Brandis-Beucha, Instrumentalisten und Solisten unter der Leitung von Kantor Konstantin Heydenreich. Der Eintritt ist frei, um eine Kollekte am Ausgang wird gebeten.

Einladung zum Weihnachtsmarkt in Beucha

Die Klasse 8/4 des Brandiser Gymnasiums lädt herzlich zu einem Besuch auf dem Weihnachtsmarkt am 1. Advent ein. Am Stand der Schüler gibt es viel zu entdecken. Nicht nur weihnachtliche Mistelzweige und selbstgemachtes Vogelfutter, sondern auch leckere Schokoäpfel und bunte Lebkuchen werden hier angeboten.

Die gemütliche Stimmung und der herrliche Duft von frischen Waffeln stimmen auf die wundervolle, bevorstehende Advents- und Weihnachtszeit ein. Die Einnahmen dieses Abends kommt vollständig der Klassenkasse zugute. Also schaut gerne am 01.12. in Beucha vorbei und genießt den Adventsnachmittag auf dem Weihnachtsmarkt mit uns. Wir freuen uns auf euch!

Jannika Peters 8/4



Die Klasse 8/4 des Brandiser Gymnasiums lädt herzlich zu einem Besuch auf dem Beuchaer Weihnachtsmarkt ein.



REPARATUR-TREFF IN BEUCHA

Am Samstag, 30. November ist es so weit: Der Makerspace Partheland e.V. lädt wieder herzlich zum Reparatur-Treff in der August-Bebel-Straße 12 (Hintereingang, 1.OG) in Beucha ein. Von 10 bis 17 Uhr öffnen wir unsere Türen, um gemeinsam mit Ihnen Reparaturprojekte anzugehen. Was ist ein Reparatur-Treff? Unser Reparatur-Treff ist eine Veranstaltung, an dem Sie nicht nur kaputte Gegenstände mitbringen können, sondern auch aktiv an ihrer Reparatur teilnehmen. Unsere engagierten Helfer stehen Ihnen mit Anleitung und Unterstützung zur

Seite, um gemeinsam Lösungen zu finden. Egal, ob es sich um einen klemmenden Toaster, ein defektes elektronisches Kinderspielzeug oder Computer handelt – hier können Sie selbst Hand anlegen. Und das Beste daran: Wir begrüßen nicht nur diejenigen, die Reparaturhilfe suchen, sondern auch jene, die ihr Wissen und handwerkliches Geschick teilen möchten. Jeder ist willkommen, sei es als Reparatur-Enthusiast oder als neugieriger Besucher. Eine Voranmeldung per Mail an info@makerspace-partheland.de ist erwünscht, um sicherzustellen,

dass genug Platz und Unterstützung für alle vorhanden sind, sie ist aber nicht zwingend. Spontane Besucher sind herzlich willkommen! Wichtiger Hinweis: Bitte bringen Sie nur Geräte und Gegenstände mit, die Sie alleine tragen können. Es ist wichtig, dass die Besitzer bei der Reparatur helfen. Eine Abgabe von kaputten Dingen zur späteren Abholung ist nicht möglich. Es soll aktiv mitgemacht werden. Lassen Sie uns gemeinsam tüfteln, nachhaltig handeln und Wissen teilen! Wir freuen uns auf Sie!

Aktive Herbstferien: Jugendliche setzen sich für ihre Stadt ein

In den Herbstferien waren die Jugendlichen des Jugendbüros „spoc“ besonders aktiv und engagiert. Ein Highlight war die Aktion am 7. Oktober, bei der sich die jungen Menschen

zusammenfanden, um die Stadt Brandis von Müll zu befreien. Mit großer Motivation überlegten sie sich eine Route, die vom Stadtkern über den Schulcampus bis hin zur Musikarche führte. Es war beeindruckend zu sehen, wie sehr sich die Jugendlichen für eine saubere und lebenswerte Stadt einsetzen. Nach getaner Arbeit ließen wir den Tag gemütlich bei einer Tasse Tee und frisch gebackenen Waffeln ausklingen und reflektierten über das Erreichte.

Auch das Jugendbüro selbst wurde am 9. und 10. Oktober tatkräftig umgestaltet. Auf Wunsch der Jugendlichen wurde der Raum neu tapeziert, dekoriert und gereinigt, um eine Wohlfühlatmosphäre zu schaffen.

Ein weiteres Highlight folgte am 17. Oktober, als zwei Mädchen des „spoc“ die Gelegenheit nutzten, den Bundestag in Berlin zu besuchen. Gemeinsam mit dem Kinder- und Jugendring Landkreis Leipzig e.V. erlebten sie einen spannenden Tag in der Hauptstadt und erhielten wertvolle Einblicke in die politische Arbeit.

Man könnte meinen, es sei zu früh, um ein Weihnachtsprogramm zu starten – doch nicht, wenn man die Menschen aus Brandis aktiv in die Planung einbezieht! Der Jugendbeirat hat sich schon länger Gedanken darüber gemacht, dass es in Brandis zu wenig Veranstaltungen gibt, die auch junge Menschen ansprechen.



Aufräumarbeiten am Schulzentrum

Nach vielen Überlegungen entstand die Idee: ein gemeinsamer Kinoabend für alle.

Das Kulturhaus Beucha e.V. hat bereits erfolgreich Kinoabende veranstaltet, die jedoch hauptsächlich Erwachsene ansprachen. Diesmal soll ein vielfältiges Programm für ein breiteres Publikum, besonders auch für Jugendliche, geschaffen werden. In Zusammenarbeit mit der Netzwerkstelle, dem Kulturhaus Beucha e.V. und der Stadtbibliothek Brandis organisiert der Jugendbeirat am 13. Dezember 2024 einen Filmabend im Jugendbüro „spoc“. Aus den Vorschlägen der Jugendlichen wurden fünf Filme ausgewählt, über die per QR-Code abgestimmt werden kann. Der Film mit den meisten Stimmen wird in der nächsten Ausgabe des Brandiser Journals bekannt gegeben. Natürlich wird auch für das leibliche Wohl gesorgt: Es gibt kleine Snacks und Getränke für alle Besucher. Da die Plätze begrenzt sind, lohnt es sich, frühzeitig zu reservieren (0177 1823439) – wer sich voranmeldet, hat seinen Platz sicher! Wir freuen uns schon jetzt auf eine tolle Veranstaltung und einen gemütlichen Filmabend mit euch!

Alles auf einen Blick

Die Homepage der Stadt Brandis ist die zentrale Informationsquelle für Bürger, Besucher und Unternehmen einer Stadt.



Sie bietet einen umfassenden Überblick über die wichtigsten Bereiche des städtischen Lebens und stellt zahlreiche Dienstleistungen und Informationen online bereit. Auf <https://stadt-brandis.de/> einfach oben links auf den Menübutton klicken und es erscheint ein Überblick zu den vielen interessanten Informationen über Brandis. Neben Informationen zu Bildung, Bibliothek und Vereinen, gibt es ebenso einen Veranstaltungskalender oder Informationen zur Geschichte der Stadt.

Wer ein Anliegen in Sachen Bürgerdienste und Verwaltung hat, ist auf der Seite des virtuellen Rathauses richtig:



<https://rathaus.stadt-brandis.de/>. Nutzer finden hier Formulare, Informationen zu Öffnungszeiten und Kontaktdaten zu allen Ämtern der Stadt Brandis. Digitale Services wie Anträge oder das Melden von Mängeln im Stadtgebiet erleichtern den Alltag und sparen Zeit.



Bundestagsfahrt organisiert vom Kinder- und Jugendring Landkreis Leipzig e. V



STELLENAUSSCHREIBUNG DER STADT BRANDIS

**+ MODERNE VERWALTUNG
+ SPIELRAUM FÜR IDEEN
+ MOTIVIERTES TEAM**

Die Stadt Brandis sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

Fachbereichsleiter Bürgerservice (m/w/d)

Das erwartet Sie:

- Leitung der Abteilung Bürgerservice mit folgenden Aufgabebereichen:
 - Meldewesen, Standesamt, Gewerbeamt, Friedhofswesen,
 - Kindertagesstätten, Schulen, Kinder- und Jugendarbeit,
 - Heimat- und Kulturpflege, Vereinsarbeit sowie Sportförderung,
 - Bibliothekswesen,
 - Soziale Hilfen
 - Führung der Mitarbeiter, unter anderem Koordination, Anleitung, Anweisungen für die Bearbeitung, Kontrolle, Beratung sowie Entscheidung schwieriger Sachverhalte
 - Verantwortung und selbstständige Bearbeitung der Aufgaben für unsere städtischen und in freier Trägerschaft befindlichen Kindertagesstätten, die beiden Grundschulen, die Oberschule sowie das Gymnasium und die Bibliothek
 - Bearbeitung von Verwaltungsangelegenheiten, zum Beispiel die Erarbeitung von Satzungsentwürfen und Verträgen, die Bearbeitung von Beschwerden und Widersprüchen
 - Budgetverantwortung, einschließlich der Haushaltsplanung, für diesen Fachbereich
 - Erarbeitung von Vorlagen für städtische Gremien sowie bei Bedarf Teilnahme an Sitzungen der städtischen Gremien
 - Durchführung von Vergabeverfahren, Fördermittelverfahren und Betriebskostenabrechnungen
 - Mitarbeit in Projekten der Stadt Brandis
- Das Aufgabengebiet ist nicht abschließend und kann bei Bedarf verändert werden.

Das bringen Sie mit:

- abgeschlossenes Studium aus dem Bereich öffentliche Verwaltung
- geeignete Berufserfahrung in einer Führungsposition ist von Vorteil
- anwendungsbereite Rechtskenntnisse im allgemeinen Verwaltungsrecht
- Erfahrungen bei der Vorbereitung der Gremienarbeit und Begleitung der Gremiensitzungen
- freundliche und engagierte Persönlichkeit, welche integrations- und kooperationsfähig ist

Das bieten wir:

- eine unbefristete Vollzeitbeschäftigung (39 Wochenstunden)
- tarifgerechte Vergütung in der Entgeltgruppe 12 TVöD-VKA
- betriebliche Altersversorgung
- zusätzliche leistungsorientierte Bezahlung sowie eine Jahressonderzahlung
- eine abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeit
- 30 Tage Urlaub im Jahr
- vielfältige Fortbildungsmöglichkeiten

Wenn Sie die Anforderungen erfüllen, dann freuen wir uns über Ihre Bewerbung. Ihrem Bewerbungsanschreiben fügen Sie bitte einen aktuellen Lebenslauf, den Nachweis über Ihre Schulbildung, in der Ausschreibung geforderte Qualifikationsnachweise (Abschlusszeugnis über den Ausbildungsberuf und der Berufsschule, Nachweis über den Studienabschluss eines Grund- und ggf. Aufbaustudiums) sowie Kopien von qualifizierten Dienst- / Arbeitszeugnissen/Beurteilungen, die nicht älter als drei Jahre sein sollten sowie die unterschriebene Datenschutzerklärung (zum Download auf <https://stadt-brandis.de/stellenangebote/>) bei. Bitte reichen Sie diese Unterlagen vollständig und in Kopie ein.

Bitte beachten Sie, dass wir unsere Stellen nur nach Eignung, Befähigung und fachlicher Leistung besetzen dürfen. Wir können Sie daher im weiteren Verfahren nur dann berücksichtigen, wenn Sie uns Nachweise hierüber vorlegen.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte bevorzugt per E-Mail in einer PDF-Datei an:

verwaltung@stadt-brandis.de

oder unter Angabe einer E-Mail-Adresse an: Stadt Brandis, Interne Services, Markt 1-3, 04821 Brandis.

Sofern nicht in der Person liegende Gründe überwiegen, werden bei gleicher Eignung, Befähigung und fachlicher Leistung schwerbehinderte oder gleichgestellte Menschen nach Maßgabe des SGB IX besonders berücksichtigt. Der entsprechende Nachweis ist der Bewerbung in Kopie beizufügen.

Bewerbungsschluss ist der 31.12.2024

Für Fragen zur Ausschreibung steht Ihnen als Ansprechpartnerin Frau Berger unter 034292 65522 oder per E-Mail berger@stadt-brandis.de gern zur Verfügung.

Hinweis: Bewerbungskosten werden nicht erstattet. Die Bewerbungsunterlagen werden nur zurückgesandt, wenn ein ausreichend frankierter Rückumschlag beigelegt ist. Andernfalls werden die Unterlagen nach Ablauf eines halben Jahres, ab Ende der Ausschreibung, vernichtet. Wir versenden keine Eingangsbestätigung für Bewerbungen, bestätigen Ihnen den Eingang aber gern telefonisch.

Brandis, 11.11.2024



Arno Jesse
Bürgermeister

Wir sind für Sie da

STADTVERWALTUNG BRANDIS

Markt 1–3, 04821 Brandis, Tel.: 034292 655–0,
Fax: 034292 655–28, www.rathaus.stadt-brandis.de/



Sprechzeiten der Stadtverwaltung

Mo. u. Mi. nur nach Terminvereinbarung
Di. 09.00 – 11.30 / 13.00 – 19.30 Uhr
Do. 09.00 – 11.30 / 13.00 – 16.00 Uhr
Fr. 09.00 – 11.30 Uhr
Sa. 09.00 – 12.00 Uhr
(jeden 4. Samstag im Monat)

Bürgermeister/Sekretariat 655–12
Presse- und Öffentlichkeitsarbeit 655–16

Fachbereich Interne Services

Zentrale Steuerung / Personal 655–22
Steuern / Abgaben / Gebühren 655–33
Stadtkasse 655–32 u. –37

Fachbereich Bau und Ordnung

Allg. Bauverwaltung / Stadtplanung 655–52
Gebäudemanagement 655–59
Infrastrukturmanagement 655–57
Umwelt, Naturschutz, Gewässer 655–58
Liegenschaftsmanagement 655–56
Sportstätten 655–25
Ordnungsamt / Fundbüro 655–54 u. –53

Fachbereich Bürgerservices

Schulen / Kita / Soziales 655–19 u. –29
Kultur 655–19
Einwohnermeldewesen 655–46
Standesamt / Gewerbeangeleg. 655–43
Standesamt / Friedhofsverwaltung 655–45
Standesamt / Einwohnermeldeamt 655–48
Standesamt-Fax 655–68

Baubetriebshof 73192

Friedensrichter

Stephan Hecker Tel.: 034292 655–18
Mobil: 0175 5940618
E-Mail: friedensrichter@stadt-brandis.de,
Nächste Sprechzeit: Dienstag, 03. Dezember,
17 – 19 Uhr, Zimmer 2.18

Gleichstellungsbeauftragte

Franziska Nagel-Zahn
E-Mail: gleichstellung@stadt-brandis.de

Seniorenbeauftragter

Joachim Kühnel Tel.: 034292 43477
Mail: seniorenbeauftragter@stadt-brandis.de

Öffnungszeiten der Stadtbibliothek

Mo., Di., Do. und Fr. 10.00 – 13.30 und
14.00 – 18.00 Uhr sowie jeden zweiten
Samstag 10.00 – 13.00 Uhr (ungerade KW).

Beschlussfassungen

Der Stadtrat der Stadt Brandis fasste in seiner öffentlichen Sitzung am 29.10.2024 folgende Beschlüsse:

Beschluss Nr. 1073-10/10/2024

Der Stadtrat der Stadt Brandis beschließt die Berufung der sachkundigen Einwohner des Verwaltungsausschusses der Stadt Brandis sowie die gleichzeitige Abberufung der sachkundigen Einwohner der vorangegangenen Legislaturperiode.

Abberufung:

- Herr Lutz Engisch
- Herr Ralph Gertler
- Herr Thomas Zechendorf

Berufung:

- Herr Thomas Zechendorf 11
- Herr Ronald Sommer 11
- Frau Kerstin Lauer 09
- Michael Haack: 09
- Kerstin Lauer: 10
- Ronald Sommer: 14
- Thomas Zechendorf: 16
- Enthaltungen: 00
- Befangenheit: 00

Beschluss Nr. 1074-10/10/2024

Der Stadtrat der Stadt Brandis beschließt die Berufung der sachkundigen Einwohner des Technischen Ausschusses der Stadt Brandis sowie die gleichzeitige Abberufung der sachkundigen Einwohner der vorangegangenen Legislaturperiode.

Abberufung:

- Herr Uwe Hampel
- Herr Oliver Kiss
- Herr Knut Wießner

Berufung:

- Matthias Mende 11
- Dorit Bennmann 11
- Oliver Kiss 13
- Dorit Bennmann: 11
- Oliver Kiss: 11
- Matthias Mende: 13
- Michael Ranzau: 10
- Enthaltungen: 00
- Befangenheit: 00

Beschluss Nr. 1075-10/10/2024

Der Stadtrat der Stadt Brandis beschließt die Vergabe des Auftrages zum Los 07 – Rohbau und Abbrucharbeiten Kulturhaus im Rahmen der Baumaßnahme StadtLandLabor und Gründerzentrum Beucha an die Firma Schönherr Bausanierung GmbH, Wolkenburger Straße 19 in 09212 Limbach-Oberfrohna zu einem Angebotspreis von 220.640,46 €.

Ja-Stimmen: 14, Nein-Stimmen: 3, Befangenheit: 1

Beschluss Nr. 1076-10/10/2024

Der Stadtrat der Stadt Brandis beschließt die Vergabe des Auftrages zum Los 08 – Tischlerarbeiten Außen-/Innentüren Kulturhaus im Rahmen der Baumaßnahme StadtLandLabor und Gründerzentrum Beucha an die Firma Bau- und Möbeltischlerei Walter

Henker, Naundorfer Straße 18 in 02633 Gaußig zu einem Angebotspreis von 66.305,91 €.

Ja-Stimmen: 15, Nein-Stimmen: 3

Beschluss Nr. 1077-10/10/2024

Der Stadtrat der Stadt Brandis beschließt die Vergabe des Auftrages zum Ersatzneubau Durchlassbauwerk Faule Parthe im Zuge des Wiesenweges an die Firma Wilhelm & Co. Straßen- und Wegebau GmbH Mutzschen, Mutzschener Bahnhofstraße 19a in 04668 Grimma zu einer Auftragssumme von 114.218,38 €.

Ja-Stimmen: 18

Beschluss Nr. 1078-10/10/2024

Der Stadtrat der Stadt Brandis stimmt der Übernahme einer Baulast auf das Flurstück 22/2 der Gemarkung Polenz zu.

Ja-Stimmen: 18

Beschluss Nr. 1079-10/10/2024

Der Stadtrat der Stadt Brandis stimmt der Zahlung einer Geldabfindung in Höhe von 7.187,60 € im Rahmen des § 52 Flurbereinigungsgesetz zum Erwerb des Flurstückes 487 z der Gemarkung Brandis zu.

Ja-Stimmen: 18

Beschluss Nr. 1080-10/10/2024

Der Stadtrat der Stadt Brandis beschließt den Verzicht auf die Erstellung von Anhang und Rechenschaftsbericht für die Jahresabschlüsse 2018 bis 2020.

Ja-Stimmen: 14, Nein-Stimmen: 1, Enthaltungen: 3

Beschluss Nr. 1081-10/10/2024

Der Stadtrat der Stadt Brandis beschließt die Annahme einer Geldspende in Höhe von 428,40 € der Firma TOPper Service, Ringstraße 4, 04827 Gerichshain für den Tag der offenen Tür der Freiwilligen Feuerwehr Beucha am 13.09.2024.

Ja-Stimmen: 18

Der Technische Ausschuss der Stadt Brandis fasste in seiner öffentlichen Sitzung am 15.10.2024 folgenden Beschluss:

Beschluss-Nr. 3015-09/10/2024

Der Technische Ausschuss der Stadt Brandis stimmt der Bestätigung des Mietvertrages mit der DFMG Deutsche Funkturm GmbH zur Errichtung einer Funkübertragungsstelle auf dem Wasserturm Beucha zu.

Nein-Stimmen: 6

Information

Schließtag Stadtbibliothek

Die Stadtbibliothek bleibt am Montag, den 9. Dezember aus betrieblichen Gründen geschlossen. Besuchen Sie uns stattdessen am Samstag, 7. Dezember zwischen 10 und 13 Uhr oder wieder am Dienstag, 10. Dezember zu den üblichen Öffnungszeiten 10-13.30 und 14-18 Uhr.

Vielen Dank!

DER HERBST, DER HERBST, DER HERBST IST DA...

Liebe Leserinnen und Leser, welches sind Ihre liebsten Herbstmomente? Vielleicht das Rascheln des Laubes beim Hindurchgehen? Das Knistern von Lagerfeuer? Der Wind im Gesicht?

All diese Momente erleben die Kinder der Kinderstube momentan vor allem im Naturgrundstück des Kindergartens. Dort ist jede Gruppe einmal im Monat für eine Woche immer vormittags bis nach dem Mittagessen unterwegs. Diese Woche widmet sich dann jeweils einem Thema. So konnten die Kinder bisher zum Beispiel viel über Heuschrecken, Spinnen oder Vögel erfahren. Wer weiß sonst schon, dass Grashüpfer mit den Knien hören oder dass der Specht einen eingebauten Stoßdämpfer hat?

Ein besonderes Highlight war hier der Besuch des „Tauben-Klaus“, einem Taubenfreund aus Brandis. Mit seinen Tauben kam er in das Waldgrundstück und die Kinder hatten Gelegenheit, die Tiere aus nächster Nähe anzusehen und einiges über sie zu erfahren. Ganz Mutige konnten die Tauben auch streicheln, bevor sie am Ende des Be-

suchs auf den Heimflug geschickt wurden. Eine neue Erfahrung ist auch das einmal in der Woche selbstgekochte Mittagessen über dem Lagerfeuer. Die Kinder können den Prozess des Essens, von der Vorbereitung über das Kochen selbst mitgestalten. Sie machen Feuer, schneiden Gemüse, formen Pizzafäden und vieles mehr. Die leckere Kartoffelsuppe, Pizzafäden oder Kürbissuppe konnten dann zum Mittag verspeist werden. Erstaunlich, wie anders dann alles schmeckt... So manches Kind genießt hier plötzlich Dinge, die vorher scheinbar nicht essbar waren!

Der Natur so nahe zu sein, über sie und von ihr zu lernen und mitzugestalten, diese Elemente sind Teile der Naturpädagogik in der Naturgruppe „Turmfalke“.

Eine weitere schöne Sache widmet sich der Aktion „Kinder helfen Kindern“. Auch in diesem Jahr werden in den einzelnen Gruppen wieder zusammen mit den Kindern Schuhkartons gepackt. Hinein kommen Spielsachen, Malsachen, Wärmespender, Hygieneartikel und Süßigkeiten. Diese



Einmal in der Woche wird das Mittagessen in der Naturgruppe über dem Feuer zubereitet.

Päckchen werden dann in einem Transport nach Osteuropa gebracht und dort an Kinder in Not verschenkt. Auf diese Weise können unsere Kinder hier mit einem kleinen Teil dazu beitragen, Liebe und Licht in die Welt weiterzugeben.

Linn Beyer

Zwei Wochen voller Abenteuer und Kreativität

Die ersten Ferien dieses Schuljahres sind vorüber, und die Kinder des Hortes Brandis blicken auf zwei ereignisreiche Wochen zurück. In den Herbstferien 2024 gab es zahlreiche spannende Aktivitäten und kreative Projekte, die für jede Menge Spaß und Abwechslung sorgten.

Zu den Highlights gehörte eine Herbstwanderung, bei der die Kinder die Natur erkundeten und das schöne Herbstwetter in vollen Zügen genossen. In der Herbstwerkstatt konnten sie ihrer Kreativität freien Lauf lassen. Auch kulinarisch wurde es bunt: Die Kinder kochten und backten gemeinsam, probierten sich an Kürbisgerichten aus und kreierte süße Igelplätzchen.

Ein besonderes Erlebnis war der gruselige Escape Room, der mit kniffligen Rätseln sowohl für die Kleinen als auch für die Großen begeisterte. Es gab viel zu entdecken, und die Kinder stellten ihr Geschick und ihre Teamarbeit unter Beweis. Neben diesen Abenteuern wurde auch eine Modelleisen-



Die Kinder genossen bei ihrer Herbstwanderung die Zeit im Freien.

bahn gebaut – ein Projekt, das die Kinder mit großem Eifer begannen. Die Bibliothek war ebenfalls ein beliebter Anlaufpunkt, wo sie Bücher lesen und ausleihen konnten, um spannende Geschichten zu entdecken.

Zum krönenden Abschluss der Ferien verwandelten die Kinder Pappkartons in fantasievolle Autos. Damit gestalteten sie

ein besonderes Finale: ein Autokino, in dem sie ihre gebastelten Fahrzeuge zur Schau stellten und gemeinsam einen Film genossen.

Die Herbstferien 2024 im Hort Brandis boten für alle Altersgruppen eine bunte Mischung aus Spaß, Bewegung und Kreativität – ein gelungener Start in das neue Schuljahr!

Weitere Informationen finden Sie auch auf unserer Homepage der Stadt Brandis: www.stadt-brandis.de

Die Dezemberausgabe 12 / 24 des Brandiser Stadtjournal erscheint am 09. Dezember 2024. Der Redaktionsschluss ist der 21.11.2024.

EINMAL SNOEZELLEN BITTE

Die Kita „FreiRaum“ freut sich, ihren neuen Snoezelenraum für differenziertes Arbeiten einweihen zu können. Der Raum, der speziell für Entspannung und sensorische Stimulation gestaltet wurde, bietet Kindern eine vielfältig nutzbare Umgebung, um zur Ruhe zu kommen und gleichzeitig ihre Sinne auf sanfte Weise zu entdecken. Der Raum ist mit weichen Liegeflächen, beruhigender Beleuchtung und sanften Klängen ausgestattet. Verschiedene Materialien und Lichteffekte können den Kindern helfen, Stress abzubauen und innere Balance zu finden. Ziel ist es, den

Kindern einen Ort zu bieten, an dem sie sich entspannen und ihre Sinne auf spielerische Weise erfahren können. Diese Rückzugsmöglichkeit wird in den Alltag integriert. Somit unterstützen wir Kinder in ihrer emotionalen und sensorischen Entwicklung. Manja Deckert, Einrichtungsleiterin Kita „FreiRaum“, Kindervereinigung Leipzig e. V.

Anmerkung: Das Fantasiewort „Snoezelen“ kommt aus dem Niederländischen und vereint die beiden englischen Verben „to snooze“ und „to doze“. Beide bedeuten „dösen“, beziehungsweise „ein Nickerchen machen“



In der Beuchaer Kita „FreiRaum“ können die Kinder jetzt einen Snoezelenraum nutzen.

Neela Blaschek wird Welt- und Europameisterin in Mounted Games

Vom 13. bis 17. August fanden in Lamotte-Beuvron in Frankreich die Europameisterschaften Mounted Games statt. Beim größten europäischen Event nahmen sowohl Einzelreiter als auch Nationalteams in den Altersklassen U12, U15, U18 und in der Offenen Klasse (Ü18) teil. In der Woche davor trafen sich Mounted-Games-Reiter aus 15 verschiedenen Nationen zu den World Pairs in La Bonde Frankreich, bei denen im Zweierteam um den Weltmeistertitel in den o.g. Altersklassen gekämpft wurde. Aus Sachsen trat Neela Blaschek vom Verein Mounted Games Waldsteinberg in der Altersklasse U12 an. Sie trainiert seit 2020 gemeinsam mit ihrem Pony Lila Mounted Games und konnte sich bereits im vergangenen Jahr den Europameistertitel sichern. Gemeinsam mit ihrer Trainerin Gina Klose



Neela mit Pony Lila als Europameister.



Samira mit Pony Buck.

hat Neela die turnierfreie Wintersaison genutzt, um weiter an den Dressurgrundlagen, an Athletik, Schnelligkeit und Geschicklichkeit zu arbeiten, um auf die intensiven internationalen Turniere im Sommer gut vorbereitet zu sein. Das Wohl des Ponys steht hierbei zu jeder Zeit an erster Stelle. Sporen und Gerte sind bei Mounted Games verboten. Und auch ein unfairer Umgang mit dem Pony wird sofort mit einer gelben oder roten Karte bestraft. Die harte und intensive Arbeit über die Wintermonate hat Früchte getragen. Die drei Qualifikationen und das Semifinale bei der Europameisterschaft konnte Neela mit ihrem Pony Lila jeweils als Punktbeste abschließen.

Im Finale setzte sich Neela über die zehn Spiele gegen die starke Konkurrenz aus Eng-

land, Irland, Italien und Frankreich durch und sicherte sich mit ihrem schnellen Pony den (zweiten) Europameistertitel. Bei den World Pairs bildete Neela gemeinsam mit der irischen Reiterin Robyn O'Reilly ein Team. Sie konnten nach einem Probetraining einen Tag vor Turnierbeginn schnell zusammenfinden und sich am Ende den Weltmeistertitel in der Altersklasse U12 sichern. Da bei Mounted Games die Wettbewerbe über viele Tage stattfinden, entstehen schnell Freundschaften über die Landesgrenzen hinweg.

Samira Bauer reitet ebenfalls für den Waldsteinberger Verein in der offenen Klasse (alles über 18 Jahre) und ist im B Finale 1. Platz geworden – insgesamt 9. Platz auf der deutschen Meisterschaft.

TISCHTENNIS IN BRANDIS

Man muss schon ein wenig verrückt sein, um sich in der Freizeit noch aktiv in einem Sportverein zu engagieren. Aber es lohnt in jedem Fall und die Auswahlmöglichkeiten in und um Brandis sind groß. Wie wäre es zum Beispiel mit Tischtennis?

Als schnellstes Rückschlagspiel der Welt kann der Ball 150 km/h erreichen. Allein in Deutschland sind in dieser olympischen Sportart weit über 500.000 aktive Sportler in ca. 9.700 Vereinen (Stand 2022) organisiert. Der Brandiser Tischtennisclub 1946 e.V. be-



steht derzeit aus 49 aktiven Sportlern, die in diesem Jahr mit fünf gemischten Mannschaften bei den Erwachsenen in den Ligabetrieb gestartet sind. Unsere 1. Mannschaft ist in der 2. Bezirksliga Herren gelistet und damit auf einem hohen sportlichen Niveau unterwegs. Die 2. und 3. Mannschaft spielen gemeinsam in der 1. Kreisliga und die 4. und 5. Mannschaft kämpfen in der 1. Kreisklasse um die Punkte. Da die Saison gerade erst begonnen hat, sind Informationen zu den Platzierungen noch wenig aussagekräftig, aber wir müssen alle auf jeden Fall noch fleißig trainieren, damit die einzelnen Mannschaften ihre möglichen Ziele erreichen können. Als Erfolg kann bereits verbucht werden, dass die 2., 3. und 4. Mannschaft über die erste Runde der Pokalspiele hinausgekommen sind.

Wichtig sind uns aber nicht nur die Ergebnisse im Ligabetrieb, sondern auch das Miteinander im Verein. Natürlich kann man auch Mitglied sein, ohne am aktiven Wettkampfbetrieb teilzunehmen. Es werden Trainingswochenenden angeboten und einige Sportsfreunde sind sogar regelmäßig in den Dolomiten zum Wandern unterwegs. Vom letzten Sommerfest wird immer noch gesprochen und eine Weihnachtsfeier ist in Vorbereitung – alles natürlich im Ehrenamt und mit sehr viel Herzblut organisiert.

Neugierig geworden? Dann kommt gern zu einem unverbindlichen Training bei uns vorbei. Bitte vorher kurz anrufen (www.bttc.de).

Thomas Hösel

Trainingszeiten:

Nachwuchs

Dienstag 17.00 Uhr – 19.00 Uhr
Freitag 17.30 Uhr – 19.00 Uhr

Erwachsene

Dienstag 19.00 Uhr – 22.00 Uhr
Donnerstag 19.00 Uhr – 22.00 Uhr
Freitag 19.00 Uhr – 22.00 Uhr



Keglerinnen feiern Sensationssieg im Deutschen Pokal

Unsere erste Frauenmannschaft hat nach einer starken Leistung im Landespokal der vergangenen Saison erstmals den Sprung in den Deutschen Pokal geschafft. Dank der geringeren Teilnehmerzahl im Frauenwettbewerb starteten unsere Keglerinnen direkt in der 2. Runde, wo sie auf den MSV Bautzen 04 trafen. Die Bautznerinnen, die aktuell in der 1. Bundesliga spielen, hatten bis zu unserem Pokalduell zwei Niederlagen und einen Sieg auf ihrem Konto. Unsere Frauen hingegen traten nach einem ungeschlagenen Saisonstart in der 1. Bezirksliga – vier Spielklassen unter Bautzen – mit großem Respekt und einer gehörigen Portion Anspannung zu diesem besonderen Pokalduell an.

Auf dem Papier schien die Partie eine klare Angelegenheit zu sein, doch unsere Frauen sorgten für eine große Überraschung. Schon der Start des Spiels war von Spannung geprägt: In den ersten beiden Durchgängen wurden die Mannschaftspunkte jeweils geteilt, und unser Team lag zu diesem Zeitpunkt mit nur 48 Kegeln im Rückstand. Alles war noch offen für den letzten Durchgang – und den nutzten unsere Frauen eindrucksvoll. Beide Brandiserinnen gewannen ihre Duelle und schafften es, den Kegel-Rückstand nicht nur aufzuholen, sondern in einen knappen 10-Kegel-Vorsprung zu verwandeln. Damit war die Sensation perfekt: Mit 6:2 Punkten schlug unsere Frauenmannschaft den Bundesliga-Vertreter MSV Bautzen 04 und

zog verdient in die nächste Pokalrunde ein. Eine herausragende Mannschaftsleistung ermöglichte diesen Triumph. Yvonne Junghans (503 Kegel), Claudia Hennig (532), Janine Stöbe (525), Lisa Lorenz (547), Beate Heinrich (561) und Lisa Kießling (532) erzielten dabei ein Gesamtergebnis von 3200 Kegeln.

Die Auslosung für die 3. Runde bescherzte unseren Frauen erneut ein Heimspiel. Am 10. November trafen sie auf den KSC Önsbach aus Südbaden. Da das Spiel nach Redaktionsschluss stattfand, berichten wir über das Ergebnis in der nächsten Ausgabe.

Lisa Kießling, Öffentlichkeitsarbeit

anstehende Heimspiele unserer Mannschaften:

30.11., 9:15 Uhr:

1. Senioren – Hoyerswerda

30.11., 13 Uhr:

1. Männer – Waldheim/Geringswalde

01.12., 9 Uhr:

1. Frauen – Leipzig 1910

07.12., 13 Uhr:

2. Männer – Hagenest

Spieltermine können sich ggf. kurzfristig noch ändern. Aktuelle Informationen finden Sie unter www.tsvrw90brandis.de.



1. Frauenmannschaft (li.) war gegen Bundesligist MSV Bautzen 04 siegreich.

AKTUELLES VON DER FEUERWEHR BRANDIS

Der Oktobermonat gestaltete sich einsatzmäßig für uns relativ ruhig. Wir hatten nur acht kleinere Einsätze. Am 3. und 9. Oktober unterstützen wir den Rettungsdienst mit Tragehilfen, wobei beim zweiten auch die Tür durch uns notgeöffnet werden musste.

Des Weiteren hatten wir noch fünf technische Hilfeleistungen zu erbringen. Davon waren vier Einsätze auf der Autobahn, wobei wir gemeinsam mit der Naunhofer Feuerwehr insgesamt sechs Verletzte aus 11 Unfallfahrzeugen retteten. Beim letzten der vier Brandeinsätze wurden wir zu einem gestapelten Holzhaufenbrand auf dem Kohlenberg gerufen. Mit der Unterstützung der Ortsfeuerwehr Beucha hatten wir den Brand



Ein brennender Holzstapel wurde auf dem Kohlenberg unter Kontrolle gebracht.

schnell gelöscht. Die Polizei ermittelt zur Brandursache.

Bei Brandeinsätzen ist der Atemschutz entscheidend. Darum führten wir am 4. Oktober eine praktische Ausbildung in unserem Gerätehaus durch. Wir simulierten die totale Verrauchung, um unter realen Bedingungen die Rettung von Personen zu trainieren und auch den eigenen Notfall zu beherrschen.

Eine Brandeinsatzübung führten wir im Ekine Gutshof Wolfshain durch. Es galt drei vermisste Personen zu finden und zu retten, sowie den angenommenen Brand im Stall zu löschen. Nach erfolgreichem Abschluss der Übung zeigte uns der Gutshofbesitzer seine, für uns relevanten, Einsatzschwerpunkte und führte uns in das Verhalten und dem Umgang mit Pferden ein. Genau solche praxisnahen Einsatzobjekte machen unsere Ausbildung besonders einsatznah und erfolgreich. Deshalb gilt unserer Dank Herrn E. Betke, der dies ermöglichte.

Bei den weiteren Diensten beschäftigten wir uns mit dem Führungsvorgang – ein zielgerichteter, immer wiederkehrender und in sich geschlossener Denk- und Handlungsablauf – und der Technik. Die Führungskräfte hatten einen gesonderten Dienst zur Auswertung der vergangenen großen Einsätze.

nächste Dienste der Ortsfeuerwehr Brandis

11.11. Absicherung Martinsumzug
15.11. Technische Hilfeleistung
22.11. Maschinistenausbildung
29.11. Atemschutz / Psychische Belastungen

Dienst aktive Abteilung:

Freitags 20 Uhr Feuerwehrgerätehaus.
Interessierte Bürger sind herzlich eingeladen.



Zur ehrenamtlichen Arbeit der Kameraden gehört die regelmäßige Ausbildung zum Atemschutz.

Aktuelles von der Feuerwehr Beucha

Nachdem es die letzten Wochen sehr ruhig für die Kameraden der Beuchaer Feuerwehr war, ging es in der dritten Oktoberwoche mit gleich sechs Einsätzen hintereinander etwas turbulenter zu.

Am 15. Oktober führte ausgelaufenes Hydrauliköl eines defekten Fahrzeuges zur Alarmierung der Feuerwehr Beucha. Eine Spezialfirma wurde beauftragt und übernahm die fachgerechte Reinigung der Fahrbahn. Für die Kameraden bestand, bis auf Absperrmaßnahmen, kein weiterer Handlungsbedarf. Einen Tag später, am 16. Oktober, rückte die Feuerwehr zum Stichwort „Brandmittel Gebäude“ aus. Die Feuerwehr Beucha, war neben Kräften aus Brandis und Machern mit dem HLF und dem TLF vor Ort. Nach der Kontrolle der erstintreffenden Kameraden konnte Entwarnung gegeben werden, es handelte sich lediglich um angebranntes Essen. Auch diesmal bestand für die Feuerwehr kein Handlungsbedarf. Am 18. Oktober unterstützten die Einsatzkräfte die Kollegen des Rettungsdienstes bei einer Tragehilfe.

Am 20. Oktober rückten die Kameraden zu einer ausgelösten Brandmeldeanlage im Brandiser Ortsteil aus. Aufgrund einer Nebelmaschine im Gebäude löste der Melder aus, es bestand jedoch zu keiner Zeit eine Gefahr. Die Anlage wurde durch die Brandiser Kameraden zurückgesetzt und alle Kräfte konnten zügig den Heimweg antreten.

Ein wenig mehr Arbeit war später, am Abend desselben Tages nötig. Ein Holzstapel frisch gefällter Bäume im Wald brannte in voller Ausdehnung. Das Feuer wurde zusammen mit den Einsatzkräften aus Brandis zuerst mit Wasser, später mit Netzmittel gelöscht. Bei Netzmittel handelt es sich um ein Schaummittel-Wasser-Gemisch, welches aufgrund der herabgesetzten Oberflächenspannung tiefer ins Holz eindringen kann und so einen schnelleren und besseren Löschersfolg erzielen kann.

Am 21. Oktober rückten die Kameraden aus Beucha, zusammen mit den Brandiser und Polenzer Kollegen zu einer technischen Hilfeleistung aus. Zum Glück bestand auch

hier kein Handlungsbedarf für die Feuerwehr.

Nächste Dienste der Ortsfeuerwehr Beucha (Einsatzabteilung)

13.11. Ausbildung Maschinisten
22.11. Erste Hilfe
04.12. Fahrzeug- und Gerätepflege
06.12. Nikolausdienst

Dienste der Jugendfeuerwehr

22.11. Erste Hilfe – Knotenkunde
06.12. Nikolausdienst

Dienste der Kinderfeuerwehr

15.11. Feuerwehrknoten
29.11. Rauchmelder



DIE POLIZEI BITTET UM MITHILFE

In der Brandiser Robert-Koch-Straße drehte ein Mann in den Abendstunden des 4. Oktober 2024 noch eine Gassirunde mit seinem Hund. Leider vergass er seinen Wohnungsschlüssel mitzunehmen und kam nicht mehr in seine Wohnung. So bat er seine Nachbarin um Hilfe und gemeinsam suchten sie im Internet nach einem Schlüsseldienst. Gesucht, gefunden und angerufen. Nach einer mündlichen Absprache mit dem Dienstleister, dass die Öffnung nicht mehr als 70 Euro kosten würde, löste der Geschädigte den Auftrag aus.

Nach zwei Stunden trafen zwei Männer am Wohnort ein. Bekannt war, dass die Tür nur ins Schloss gefallen war. Einer der beiden Männer versuchte mit einer Plastikkarte die Tür zu öffnen, was ihm nach 20 Minuten gelang. Der Geschädigte freute sich, dass er nun endlich – nachts 2 Uhr – in seine Wohnung kam. Leider folgte dem eine böse Überraschung. Die zwei Männer, welche sich nicht vorstellten und ausgewiesen hatten, legten ihm plötzlich eine Rechnung in Höhe von 520,98 Euro vor.

Der Geschädigte bekam ein ungutes Gefühl, schließlich war er mit beiden alleine in seiner Wohnung. Er bezahlte den Betrag, in der Hoffnung, dass beide schnell wieder die Wohnung verlassen würden. Mit der Bemerkung: „Er könne sich an seinen Vermieter wenden!“ verließen die Männer seine Wohnung.

Zur Sache wurden nun Ermittlungen aufgenommen. In diesem Zusammenhang werden die Täter, die beiden Männer, gesucht. Wer kann Hinweise geben? Die Täter können wie folgt beschrieben werden:

Zwei Männer, zwischen 20 Jahre und 30 Jahre alt, 175 cm groß, südländischer Typus, kurze dunkelbraune Haare, sportliche Statur, deutsche Sprache ohne Dialekt und ohne Akzent. Ob die Täter mit einem Pkw vor Ort waren, kann nicht gesagt werden.

Die Täter trafen am Samstag, den 5. Oktober 2024 um 1:25 Uhr in Brandis, in der Robert-Koch-Straße, ein und verließen die Wohnung gegen 1:50 Uhr in Richtung Lange Straße.

Vielleicht hatten die Täter dort einen Pkw abgestellt, um den Ort möglichst unbeobachtet verlassen zu können.

Die Polizei ist auf jede Mithilfe angewiesen. Letztlich gilt es weitere solcher Straftaten zu verhindern und gleichzeitig die Täter für den finanziellen Schaden verantwortlich zu machen.

Zeuginnen und Zeugen, ob durch eigene Beobachtungen oder vom Hörensagen, werden gebeten, sich mit ihren Hinweisen an den Polizeistandort Brandis unter der Rufnummer 034292 658330 oder an das Polizeirevier in Grimma unter der Rufnummer 03437 708925-100 oder per E-Mail an gs.pr-ga@polizei.sachsen.de zu wenden.

Kontakt: Polizeistandort Brandis
Grimmaische Straße 2, 04821 Brandis
Sprechzeit: dienstags, 15 Uhr bis 18 Uhr
oder telefonisch unter: 034292 658-332

Bürgerpolizistin
Polizeihauptmeisterin Sandra Storch

Bewegter Adventskalender 2024

Vom 1.12. - 24.12. wird jeden Tag um 17 Uhr in Brandis ein Fenster oder ein Türchen geöffnet und hinter jedem verbirgt sich eine Überraschung. Es gibt Besinnliches, Leckeres, Lustiges und noch viel mehr. Nehmen Sie sich diese wenigen Minuten Zeit und begeben Sie sich auf eine vorweihnachtliche Entdeckungsreise. Sie sind alle herzlich eingeladen.

9 Lindenplatz 5	16 Rathausgasse 16	8 Lange Straße 12 Sternwarte	3 Waldsteinberg T-Straße 8	22 Parkschlösschen Bahnhofstraße 22	17 Lange Straße 22
18 Parkschlösschen Bahnhofstraße 22	5 Parkschlösschen Bahnhofstraße 22	19 Brandis Kirchplatz	13 Polenzstraße 8	24*	6 Poststraße 23
1 Parkschlösschen Bahnhofstraße 22	12 Weihnachtskonzert des Gymnasiums Kirche Brandis 17 und 19 Uhr	23 Beucha Grenzweg 12	4	10 CVJM Kinderstube Zeititzer Weg 13	21 Lange Straße 9
14 Erlenring 21	20 Waldsteinberg Waldweg 5	2 Hauptstraße 14	11 Am Teichdamm 4	7 Polenz Am Teich 2a	15 Lange Str. 7a

*Christvesper: 15:30 und 17:00 Evangelische Kirche Brandis

*Weihnachtsfamiliengottesdienst: 16 Uhr CVJM Haus, Zeititzer Weg 16

Martinstag: Umzug und Feuer

Auch in diesem Jahr wird der Tag des heiligen St. Martin am Montag, **11. November** in Brandis begangen. Start des Umzugs ist um **17 Uhr** an der Kinderstube Brandis, Zeititzer Weg 13c mit Laternen, Lichtern, warmer Kleidung und guter Laune. Nach der Martinsandacht mit Musik in der Stadtkirche treffen sich alle Lichter auf dem Markt. Das Jugendblasorchester des Musikvereins wird ebenfalls vor Ort sein. Auf dem Markt ist für Speis und Trank an der Feuerschale gesorgt!

Wilhelm Busch

„Satirischer Abend“

„Ach, der Tugend schöne Werke,
gerne möcht ich sie erwischen,
doch ich merke, doch ich merke,
immer kommt mir was dazwischen.“

Und zu weiteren heiteren Gedanken und Gedichten von Wilhelm Busch lädt Sie der Verein Kulturhaus Beucha e. V. herzlich am Freitag, den **22. November** um **19.00 Uhr** in das Restaurant Seerose in Beucha, Kiebitzgrund 1 zu einer satirischen Lesung ein. Es lesen Claudia Kösters und Karin Ramm. Der Eintritt ist kostenpflichtig. Anmeldung bitte unter: Vorstand@kulturhaus-beucha.de.



Adventsbasteln im Hort

Am Mittwoch, den **27. November** findet von **16.30 bis 19 Uhr** wieder das beliebte Adventsbasteln im Hort Brandis statt. Alle Kinder und Eltern sind herzlich eingeladen zu einem gemütlichen Bastelabend in der Vorweihnachtszeit! Besucher erwartet wieder kreative Bastelstationen für Groß und Klein, Verkaufsstände mit tollen Weihnachtsgeschenken, leckere Bratwurst und weihnachtliche Schlemmereien.

Das Hort-Team lädt zu einem besinnlichen Abend voller Spaß und Vorfreude auf die schönste Zeit des Jahres ein!

KULTURKALENDER

Veranstaltungen im November / Dezember
in Brandis und Umgebung

November

■ Montag | 11. November

14.00 – 16.00 Uhr

Treffen AWO Ortsgruppe

BrandisTreff, Markt 13, Brandis

17.00 Uhr

Martinumzug, danach Martinsandacht
und Zusammenkunft auf dem Markt

Start: Kinderstube Brandis, Zeititzer Weg 13c

■ Dienstag | 12. November

10.00 – 12.00 Uhr

Beratungsstunde Häusliche Pflege

14.00 – 16.00 Uhr

Treffen Frauenkreis

BrandisTreff, Markt 13, Brandis

■ Mittwoch | 13. November

09.30 – 10.30 Uhr

Krabbelstübchen
für Kinder von 0 – 3 und ihre Eltern

FeG, Bahnhofstraße 22, Brandis

13.30 Uhr

Lichtbildervortrag über die Kanaren
Herr Rodewald

VoSo CVJM-Haus, Zeititzer Weg 16, Brandis

14.30 – 16.00 Uhr

Rede-Online-Café

BrandisTreff, Markt 13, Brandis

■ Donnerstag | 14. November

09.00 – 10.00 Uhr

Begegnungsstunde VDK

15.00 – 16.00 Uhr

Musiknachmittag

BrandisTreff, Markt 13, Brandis

■ Montag | 18. November

14.00 – 16.00 Uhr

Treffen AWO Ortsgruppe

BrandisTreff, Markt 13, Brandis

■ Donnerstag | 21. November

14.00 – 16.00 Uhr

Treffen Volkssolidarität OG Nord

BrandisTreff, Markt 13, Brandis

14.00 Uhr

Jahresendveranstaltung VdK

Erbitten umgehende Voranmeldung
unter Tel.: 034292 74395, auch auf AB
Sportlerheim Dahlienweg 1a, Brandis

■ Freitag | 22. November

19.00 Uhr

Satirische Lesung – heitere Gedanken
und Gedichten von Wilhelm Busch

Anmeldung unter:
vorstand@kulturhaus-beucha.de
Restaurant Seerose, Kiebitzgrund 1, Beucha

■ Montag | 25. November

14.00 – 16.00 Uhr

Treffen AWO Ortsgruppe

BrandisTreff, Markt 13, Brandis

■ Mittwoch | 27. November

09.30 – 10.30 Uhr

Krabbelstübchen
für Kinder von 0 – 3 und ihre Eltern

FeG, Bahnhofstraße 22, Brandis

14.30 – 16.00 Uhr

Rede-Online-Café

BrandisTreff, Markt 13, Brandis

16.30 – 19.00 Uhr

Adventsbasteln im Hort

kreative Bastelstationen,
Verkaufsstände und Schlemmereien
Poststraße 8 Hort der Grundschule Brandis

■ Donnerstag | 28. November

15.00 – 16.00 Uhr

Musiknachmittag

BrandisTreff, Markt 13, Brandis

■ **Samstag | 30. November**

20.00 Uhr

Tanzrausch Brandis – Ü 30

DJ Singer Entertainer – Frank Gurke & Micha Fuchs
Vorverkauf u. a. bei Baustoffhandel Strauß in Brandis und Gärtnerei Staudt in Beucha

CVJM-Haus, Zeititzer Weg 16

Dezember

■ **Sonntag | 01. Dezember**

14.30 Uhr

Advent im Café Himmelreich

FeG, Bahnhofstraße 22 Brandis

18.00 Uhr

Konzert mit dem Thomasius-Consort

Kirchplatz, Stadtkirche Brandis

■ **Montag | 02. Dezember**

09.00 – 11.00 Uhr

Hilfe im Umgang mit Computer und Smartphone

14.00 – 16.00 Uhr

Treffen AWO Ortsgruppe

BrandisTreff, Markt 13, Brandis



■ **Dienstag | 03. Dezember**

10.00 – 11.30Uhr

Kreativkurs

14.00 – 16.00Uhr

Bastelkurs

BrandisTreff, Markt 13, Brandis

■ **Mittwoch | 04. Dezember**

09.30 – 10.30 Uhr

Eltern-Kind-Frühstück im Krabbelstübchen

für Kinder von 0 – 3 und ihre Eltern

FeG, Bahnhofstraße 22, Brandis

14.30 – 16.00 Uhr

Rede-Online-Café

BrandisTreff, Markt 13, Brandis

■ **Donnerstag | 05. Dezember**

09.00 – 10.00 Uhr

Begegnungsstunde VDK

15.00 – 16.00 Uhr

Musiknachmittag

BrandisTreff, Markt 13, Brandis

■ **Freitag | 06. dezember**

14.00 – 16.00 Uhr

Treffen SHG Diabetes

BrandisTreff, Markt 13, Brandis

19.30 Uhr

Konzert Brandiser Gospelchor

Kirchplatz, Stadtkirche Brandis

■ **Sonntag | 08. Dezember**

17.00 Uhr

Adventsmusik der Kantorei Brandis

Kirchplatz, Stadtkirche Brandis

Gottesdienste

■ **Montag | 11. November**

17.00 Uhr

Martinsfest

Ev.-Luth. Krichgemeinde Brandis

■ **Sonntag | 17. November**

08.30 Uhr

Gottesdienst

Ev.-Luth. Kirchengemeinde Brandis

10.00 Uhr

Gottesdienst

Ev.-Luth. Kirchengemeinde Beucha

17.00 Uhr

Gottesdienst mit Kindergottesdienst

FeG, Bahnhosstraße 22, Brandis

■ **Mittwoch | 20. November**

10.00 Uhr

Gottesdienst

Ev.-Luth. Kirchengemeinde Beucha

20.00 Uhr

Lobpreisgottesdienst

zum Buß und Bettag

FeG, Bahnhosstraße 22, Brandis

Termin- u. Programmänderungen vorbehalten. Ein Anspruch auf Vollständigkeit besteht nicht. Alle Angaben ohne Gewähr.

LAGOVIDA
- natürlich · lebendig · erholen -

Noch keine Geschenkidee zu Weihnachten?
Verschenken Sie doch einen Gutschein für einen Kurzurlaub
im 4 Sterne Ferienresort LAGOVIDA.

5 Tage Weihnachten im LAGOVIDA inkl. HP
Reisezeitraum: 23.12.-27.12.2024

- 4 Übernachtungen in der gebuchten Kategorie
- 4x Frühstück vom Buffet + 1 Tasse Glühwein zur Begrüßung
- 4x 3-Gang-Abendmenü / Buffet inklusive Hausgetränke von der SB-Station
- am Heilig Abend: Kaffeetrinken mit dem Weihnachtsmann
- 1x Tagesticket für den Zoo Leipzig ODER für das Freizeitbad RIFF in Bad Lausick (Eigenanreise & während des Aufenthaltes einzulösen)

LAGOVIDA GmbH – Das Ferienresort am Störnthaler See
Hafenstraße 1 • 04463 Großpösna • Telefon: 03 42 06 - 775 0 • buchung@lagovida.de • www.lagovida.de

NACH GELDAUTOMATENSPRENGUNG IN DER FILIALE BRANDIS

Vorfreude auf Wiedereröffnung im Frühjahr 2025

Brandis, November 2024: Nachdem im Juli 2024 die Selbstbedienungstechnik sowie angrenzende Bereiche im Erdgeschoss der Filiale in Brandis erheblich zerstört wurden, arbeitet die Sparkasse mit Hochdruck an der Wiedereröffnung.

„Aktuell bieten wir unseren Kunden Beratungen mit Terminvereinbarungen an. Serviceanliegen werden derzeit in den nahegelegenen Filialen Machern und Naunhof abgedeckt. Das Erdgeschoss einschließlich der Selbstbedienungstechnik muss komplett erneuert werden.“, berichtet Vorstandsmitglied Stefan Müller.

„Zwischenzeitlich ist das gesamte Erdgeschoss geräumt und die Umbauarbeiten können beginnen. Wir setzen alles daran, die Filiale schnellstmöglich wieder zu öffnen. Das neue Filialkonzept umfasst einen zentralen

Servicebereich, vier freundliche Beratungszimmer und einen ansprechenden Wartebereich. Und auch ein Selbstbedienungsbereich mit zwei Geldautomaten und einem Selbstbedienungsgerät wird wieder für unsere Kunden zur Verfügung stehen. Verstärkte Sicherheitsvorkehrungen haben dabei oberste Priorität. Seit Oktober setzen wir an allen Standorten die Einfärbetechnik in den Geldautomaten ein.“, erklärt Müller. Während der Umbauarbeiten bleibt das Erdgeschoss der Filiale geschlossen. Die Wiedereröffnung ist für das Frühjahr 2025 geplant. Das Team der Filiale Brandis freut sich schon jetzt darauf, seine Kunden dann in einer modernen Umgebung begrüßen zu können und bedankt sich für das entgegengebrachte Verständnis und Vertrauen.

pm



Ihr Beraterteam der Filiale Brandis: v. l. Jennifer Schwan, Gwendolyn Schimkus, Sandra Pfefferkorn und Thomas Jaekel. Foto: Sparkasse Muldentale



Online-Bürgersprechstunde mit Bürgermeister Arno Jesse

Bürgermeister Arno Jesse stellt sich in der Online-Bürgersprechstunde wieder den Fragen der Zuschauer. Durch das Einscannen des QR-Codes gelangen Sie zur vergangenen Sprechstunde vom 29.10.2024. Themen: Wärmeplanung, Bürgerbeteiligung, Parthelandsbibliothek Hier geht es zur Online-Bürgersprechstunde:

<https://youtu.be/N9lgz72y3nU>



Oder einfach den QR-Code scannen. Sie haben eine Frage an den Bürgermeister? Stellen Sie diese an: buergerdialog@muldentale.tv

Quelle: Muldentale TV

Jedes Stück Kuchen hilft

Am 12.09.2024 fand unter dem Motto „Jedes Stückchen hilft“ der Azubi-Kuchenbasar im Landratsamt Landkreis Leipzig statt. Hierzu machten sich 20 Auszubildende gemeinsam mit der Jugend- und Auszubildendenvertretung in die Standorte Borna und Grimma auf den Weg, um den frischen und selbstgebackenen Kuchen zu verkaufen.

Die kleine Zuckerpause wurde von vielen Mitarbeitenden der Verwaltung gern angenommen und die Kasse des Vertrauens wurde somit großzügig bereichert. Insgesamt kam eine stolze Spendensumme in Höhe von 1.250 Euro zusammen. Diese Spendensumme wurde am 01.10.2024 an den Kinderhospiz Bärenherz Leipzig e.V. in Markkleeberg übergeben. Die Auszubildenden hatten sich vorher gemeinsam für das Kinderhospiz als Spendenzweck entschieden. Julia Berner, die Vorsitzende der Jugend- und Auszubildendenvertretung (kurz JAV) des Landratsamtes, erzählte in diesem Zusammenhang, wie es zum Kuchenbasar und den Spenden kam: „Der Kuchenbasar wird seit vier Jahren durch die JAV geplant und gemeinsam mit den Auszubildenden durchgeführt. Im Rahmen der Vorbereitung nehmen alle Bäckerinnen und Bäcker an der Gesundheitsbelehrung teil und backen dann am Vorabend den Kuchen. Dieses Jahr wurden insgesamt 26 Bleche Kuchen bzw. Muffins durch die Teilneh-



Josi Wieland, Kerstin Stadler – Mitarbeiterin im Kinderhospiz, Julia Berner und Josephine Otto (v.l.n.r.)

menden gebacken. Der Kuchen wurde dann auf alle gebildeten Gruppen verteilt und im Anschluss konnten die verschiedenen Standorte durch die Azubis angefahren werden. Uns erfüllt es jedes Jahr mit Stolz, dass durch den Verkauf von Kuchen eine so beachtliche Spendensumme zusammenkommt. Auch haben wir sehr viele positive Rückmeldungen durch die Mitarbeitenden der Landkreisverwaltung erhalten, welche durch zum Teil großzügige Spenden unseren Spendenzweck unterstützen. Neben dem Sammeln von Spenden dient diese Veranstaltung auch dem gemeinsamen Austausch unserer Azubis. Durch diese durchgehend positive Resonanz beabsichtigen wir auch im Jahr 2025 einen gemeinnützigen Kuchenbasar durchzuführen.“ PM Landkreis Leipzig

MITEINANDER – FÜREINANDER – GEMEINSAM GUT GERÜSTET

Helpen, wo Menschen im Muldental Hilfe benötigen

Mit viel Engagement arbeiten die ehrenamtlichen Gemeinschaften des DRK Kreisverbandes Muldental in Schulungen, Einsatzkräfte Grundausbildungen, Fachdienstausbildungen und Übungen gemeinsam mit den hauptamtlichen Bereichen an ihrer verantwortungsvollen Einsatzbereitschaft im Sinne der Menschlichkeit.

Dafür treffen sich die ehrenamtlich Aktiven der Bereitschaften des DRK Kreisverbandes regelmäßig – aller 14 Tage donnerstags 19:00 Uhr – im Rotkreuz-Zentrum Muldental in Wurzen, um sich in den Bereichen Sanität-, Versorgungs- und Betreuungsdienst sowie Führungsdienst aus- und weiterzubilden. Ein technischer Dienst wird monatlich durchgeführt, um die Technik einsatzbereit zu halten. Angefordert werden Einsatzkräfte und -technik für Ernst- und Einsatzfälle ebenso wie für sanitätsdienstlichen Absicherungen unzähliger großer und kleiner Veranstaltungen im Muldental: vom Stadt- oder Vereinsfest bis zum Reitturnier.

Auch in diesem Jahr wieder sorgten die sanitätsdienstlichen Kräfte der Bereitschaft und die Wasserwacht OG Grimma beim Muldental Triathlon für Sicherheit und Wohlergehen der Wettkampfteilnehmer. Dafür wurde ein Behandlungsplatz, ein Rettungsmittelhalteplatz sowie eine Einsatzleitung vor Ort errichtet. Die Wasserwacht war mit vier Rettungstransportbooten auf der Mulde, um dort die Sicherheit der Schwimmer zu gewährleisten. Aber auch in

Einsatzlagen sind die ehrenamtlichen Kameradinnen und Kameraden immer wieder gefordert. So versorgten sie z.B. beim Einsatz aufgrund eines schweren Unwetters, welches sich punktuell über Colditz entladen hatte, die Einsatzkräfte der Feuerwehr nach ihrer kräftezehrenden Arbeit mit Essen und warmen Getränken. Um für Ernstfälle gut gerüstet zu sein, wird das Zusammenspiel der unterschiedlichen Komponenten regelmäßig praxisnah geübt. Zuletzt wurde eine solche Übung gemeinsam von Bereitschaften und Wasserwacht auf dem Lüptitzer Sportplatz in der Gemeinde Lossatal durchgeführt. Schwerpunkte dieses Ausbildungswochenendes waren z.B. Polytrauma, Retten aus unwegsamem Gelände und Lagerung von Patienten, ebenso der Aufbau Behandlungsplatz, UTM-Koordinaten sowie die Versorgung der Einsatzkräfte. Vorbereitet sein auf Krisen steht auch für die hauptamtlichen Bereiche des DRK Muldental – ob Pflege, Gesundheit, Kinder, Jugend und Familie, Fahrdienst oder Rettungsdienst – im Fokus von Aus-, Fort und Weiterbildungen. Denn komplexe Einsatzlagen zur Bewältigung umfassender und länger andauernder Krisen können nur gut koordiniert und gemeinsam – Haupt- und Ehrenamt Hand in Hand – im Sinne der Bevölkerung bewältigt werden. Um hierfür gut gerüstet zu sein, fand z.B. Mitte September eine zweitägige Schulung des Krisenstabes des DRK Kreisverbandes Muldental statt. Das koordinierte, interdisziplinäre Zusam-



Behandlungsplatz zum Muldental Triathlon 2024, errichtet und betreut durch die Bereitschaften des DRK Kreisverbandes Muldental e.V.

menspiel aller fachlichen Kräfte ermöglicht umfassende Hilfeleistungen, wo und wie lange sie am dringendsten gebraucht werden.

Auch die Nachwuchshelfer aus den Jugendrotkreuz-Gruppen und den Wasserwachten Grimma und Wurzen sind engagiert dabei, sich in ihren Gruppenstunden fit für das „Helfen, ohne zu fragen wem“ zu machen. Aktuell bereiten sie sich bereits hoch motiviert auf den im kommenden April zum 3. Mal in Grimma stattfindenden „Blaulichwettbewerb“ vor. Dort steht das Miteinander-Füreinander der Kinder- und Jugendgruppen aus der Jugendfeuerwehr Grimma, des THW sowie JRK und Wasserwacht des DRK Muldental mit organisationsübergreifende Teamspielen, Wissensaustausch, Kennenlernen und Unterstützung an unterschiedlichen, themenspezifischen Stationen im Fokus.

PM, DRK Kreisverband Muldental e. V.
(Fotos: DRK Kreisverband Muldental e. V.)



GAUMENSCHMAUS
Catering

Hauptstraße 17
04821 Brandis
Tel.: 0176/64987148
kontakt@gaumenschmaus-catering.de
www.gaumenschmaus-catering.de

WEIHNACHTEN STEHT VOR DER TÜR

Bestellen Sie noch Heute für Ihre Familien- oder Firmenfeier!

Egal ob Klassisches Buffet oder eine weihnachtliche Auswahl wie z.B. Gänsebrust mit Rotkohl und Klößen sowie einem Stollentiramisu zum Abschluss.





Anfragen lohnt sich!

Ich bin Steve Michalek – seit 2009 Koch aus Leidenschaft und Gründer von Gaumenschmaus Catering in Brandis.



SCHOKOLADENGENUSS FÜR ALLE SINNE

Erlesene Zutaten und kreative Ideen treffen auf feinste Schokoladen



Eine der weltweit besten Schokoladen

An einem besonders heißen Sommernachmittag 2010 wurde die allererste chochoMe Schokolade in die Gießform gegossen, die Grundsokolade wurde von Gábor Mészáros, Gründer der kleinen Manufaktur in Budapest, damals noch mit der Hand temperiert. Seitdem hat chochoMe bereits 30 internationale Auszeichnungen bekommen und gilt als eine der weltweit besten Schokoladen. Die dekorativen Schokoladen in ihren besonders hochwertig gestalteten Verpackungen werden ausschließlich in ausgewählten Gourmet- und Schokoladengeschäften, sowie in exklusiven Präsent- und Floristikgeschäften angeboten.

Außergewöhnliches Geschmackserlebnis

Neue Ideen stimmt chochoMe mit Chocolatiers, Zuckerbäckern und Küchenchefs ab. Feinste französische und belgische Schokoladen werden mit sorgfältig ausgewählten, hochwertigen Zutaten aus 20 Ländern der Welt dekoriert, um ein außergewöhnliches Geschmackserlebnis zu erreichen.

Die Vielfalt der Zutaten erstreckt sich von kandierten Blumen und lyophilisierten Früchten über exotische Gewürze und vielerlei Nüsse bis zu echten 23 Karat Goldflocken.

Gefriergetrocknete Früchte

Beim Trocknungsprozess, Lyophilisierung genannt, werden die frischen, wasserhaltigen Früchte erst gefroren und danach bei extrem niedrigem Druck langsam erwärmt. Das zu Eis gefrorene Wasser sublimiert: es geht ohne flüssig zu werden in Dampf über. Die Früchte sind dabei nur geringer Wärmewirkung ausgesetzt, so dass die wertvollen Bestandteile keinen Schaden nehmen. Die Vitamine zersetzen sich nicht, Farbe und Aroma bleiben erhalten und auch der Fruchtzucker wird nicht geschädigt.



oben: Jede Schokolade wird sorgfältig per Hand belegt.
links: Ein Genuss für Auge und Gaumen.
linker Rand: Hochwertige Verpackung, genussvoller Inhalt.
(Fotos: chochoMe)



Keinerlei Zusatzstoffe

Da während des Trocknungsprozesses zu keinem Zeitpunkt flüssiges Wasser entsteht, entweichen die wertvollen Inhaltsstoffe nicht durch die Verdunstung und es muss später nichts „ersetzt“ werden. Die getrockneten Früchte enthalten keinerlei zugesetzte Aromen, keine Farbstoffe und keine künstlichen Vitamine und Mineralien.

Machen Sie sich selbst ein Bild

In Ihrer Raumzauber-Sinnwelt können Sie sich von der außergewöhnlichen Optik und dem ausgezeichneten Geschmack überzeugen. chochoMe Schokoladen sind einzigartige Präsente für ganz besondere Menschen: zum Beispiel für Sie selbst!

Weitere Informationen erhalten Sie in Ihrer Raumzauber-Sinnwelt, den authentisch geschmackvollen Genießer-Fachgeschäften in Naunhof und Leipzig/Engelsdorf sowie im Internet unter www.raumzauber-sinnwelt.de.

Claudia Tenner



www.
**Raumzauber-
Sinnwelt.de**

Floristik | Geschenke | Lifestyle

**Wir feiern Geburtstag
und Sie feiern mit:
Zur Adventsausstellung
Am 29. und 30. November**

Raumzauber-Sinnwelt - die Floristikfachgeschäfte * www.raumzauber-sinnwelt.de * www.floristikservice-leipzig.de *
Naunhof * Ladestraße 5 * Fon: 03 42 93 / 48 42 84 * Leipzig / Engelsdorf * Hugo-Aurig-Straße 7 * Fon: 03 41 / 30 81 00 89

WEIHNACHTSMÄRKTE IN DER REGION

BORNA

30.11. – 22.12. | Markt
Weihnachtsmarkt
08.12. | Geschichtenhof Wyhra
Hofweihnacht



LEIPZIG

26.11. – 23.12. | Innenstadt
Leipziger Weihnachtsmarkt

MARKRANSTÄDT

07.12., 14.00 – 21.00 Uhr | Markt
Weihnachtsmarkt

BRANDIS

06.12. – 08.12. | Schlosspark
Schlossweihnacht
01.12., ab 13.00 Uhr | OT Beucha
Weihnachtsmarkt

NAUNHOF

29.11. – 01.12. | Markt
Naunhofer Adventszauber

GROITZSCH

07./08.12.,
15.00 Uhr | Markt
Weihnachtsmarkt



WURZEN

06.12. – 15.12. | Markt
Wurzener Wichtelweihnacht



ZWENKAU

14.12. | Innenstadt
Adventsleuchten

LEISNIG

07./08.12. | Markt
Weihnachtsmarkt



Stand: 09/2024



Adventsausstellung im Blütenzauber Borsdorf

– Anzeige –

Am 24. November laden wir Sie herzlich zur Eröffnung unserer diesjährigen Adventsausstellung im Zelt draußen ein – ganz im Stil der letzten Jahre! Ab 13.00 Uhr erwarten Sie festliche Stimmung und eine Vielzahl an inspirierenden Dekorationen.

„In diesem Jahr liegt der Trend in den warmen Beeren-Tönen und wir setzen auf natürliche Materialien wie Holz, die eine gemütliche Atmosphäre schaffen. Neu in diesem Jahr ist die kreative Arbeit mit Krepp-Papier, die unsere Ausstellungsstücke noch lebendiger macht.“, verriet Frau Hempel vorab.

Für das leibliche Wohl ist selbstverständlich auch gesorgt: Genießen Sie Glühwein und herzhaftes Roster, während Sie durch die bunte Ausstellung schlendern. Darüber hinaus haben wir in Zusammenarbeit mit Gourmet Berner eine Auswahl an feinen Spezialitäten für Sie im Angebot. Entdecken Sie verschiedene Liköre und Teesorten, die perfekt in die Adventszeit passen.

Weitere Informationen finden Sie auf der Website von Gourmet Berner: <https://www.gourmetberner.de/>
Wir freuen uns auf Ihren Besuch und einen festlichen Nachmittag!

Ihr Blütenzauber-Team



Müller's Tannenbäume

Ständig
frisches
Tannengrün
im Angebot

Hofverkauf
in Burkartshain · Zum Tannenhof 22
Täglich ab 28.11.2024, 9–18 Uhr
(auch Sa. + So.)

Verkauf vom Feld
In Pyrna · Am Turm
zwischen Burkartshain & Trebsen
Täglich ab 06.12.2024, 9–16 Uhr

☎ 034261 / 61688

Stöbern Sie im Trödeladen und entdecken Geschenke oder auch Geschenkgutscheine

Zweite Chance

Besuchen Sie uns
mittwochs 09-17 Uhr und
zu unseren Sonderöffnungszeiten:
freitags 09-17 Uhr
29.11.2024 sowie
06., 13. und 20.12.2024
Lindenstraße 24 in Naunhof

Wir freuen uns auf Sie!

Ihre Blumenboutique in Borsdorf

Blütenzauber

Inh. Juliane Hempel

Herzliche Einladung zur Adventsausstellung am 24. November 2024 ab 13.00 Uhr!

Telefon: 034291 3150-40
Öffnungszeiten: tgl. 08:30-18:00 Uhr
www.bluetenzauber-borsdorf24.de

WAS PASSIERT MIT MEINEM KIND, WENN ICH STERBE?

Wer denkt schon gerne daran, was mit den minderjährigen Kindern passiert, wenn den Eltern etwas zustößt? Um eine Entscheidung durch das Familiengericht zu verhindern, ist es daher unumgänglich, sich rechtzeitig Gedanken zu machen und in einer sogenannten Sorgerechtsverfügung die Vormundschaft für die Kinder zu regeln.

1. Was ist eine Sorgerechtsverfügung, was kann geregelt werden und welche Formvorschriften gelten?

Mit einer Sorgerechtsverfügung legen Eltern fest, wer im Todesfall die Vormundschaft für minderjährige Kinder übernehmen soll.

Eine Sorgerechtsverfügung muss dabei ebenso wie ein Testament handschriftlich von den Eltern verfasst und von beiden unterzeichnet sein.

Bei verheirateten Eltern genügt ein Dokument, bei unverheirateten Paaren muss jeder Elternteil eine eigene Sorgerechtsverfügung aufsetzen.

Das Gericht schließt sich in der Regel den Wünschen der Eltern an, sofern nicht die vorgeschlagene Person ungeeignet ist, wie z. B. ein noch nicht volljähriges Geschwisterkind oder sehr alte und gebrechliche Großeltern. Hier entscheiden die Gerichte dann zum Wohle des Kindes und übertragen meistens Verwandte des Kindes mit der Vormundschaft. Ohne nahe Angehörige kann ein Amtsvormund bestellt werden.

Es ist auch möglich, zwei Personen in der Sorgerechtsverfügung zu benennen. Eltern können so z. B. bestimmen, dass ein Vormund die Personensorge und ein anderer die Vermögenssorge trägt.

Bei getrennt lebenden Eltern mit gemeinsamem Sorgerecht übt der andere Elternteil die elterliche Sorge nach dem Versterben des anderen Elternteiles alleine weiter aus.

Anmerkung:

Das auf dieser Seite behandelte redaktionelle Thema stellt keine rechtlich verbindliche Beratung dar. Diese erhalten Sie ausschließlich bei Rechtsanwälten, Notaren, Versicherungsberatern, Steuerberatern, Lohnsteuerhilfen und dgl.

RECHTSANWÄLTIN Katrin Scholz

Kanzleianschrift
Gartenstraße 11 • 04683 Naunhof
Tel.: 034293 30240 • Fax: 034293 30241

Tätigkeitsschwerpunkte:
Verkehrsrecht • Arbeitsrecht • Zivilrecht

Interessenschwerpunkte:
Mietrecht • Sozialrecht

Mitglied der Arbeitsgemeinschaft Verkehrsrecht
im Deutschen Anwaltsverein

Homepage: www.kanzlei-scholz.de
E-Mail: RAinKatrinScholz@t-online.de

2. Was gilt bei alleiniger Sorgerecht?

Grundsätzlich überträgt das Gericht in diesem Fall die elterliche Sorge dem anderen Elternteil. Wenn Eltern getrennt leben und nur ein Elternteil die elterliche Sorge inne hat, aus bestimmten Gründen aber nicht möchte, dass der andere Elternteil das Sorgerecht im Todesfall erhält, muss in einer Sorgerechtsverfügung genau diesen Fall regeln und am besten auch detailliert aufzuführen, aus welchen Gründen der andere Elternteil gerade nicht die elterliche Sorge erhalten soll.



Sylvia Weiße

Gerne berate ich Sie zu Ihren Fragen und unterstütze Sie bei der Formulierung der Sorgerechtsverfügung.

Sylvia Weiße –
Rechtsanwältin und Fachanwältin für Familienrecht



SYLVIAWEIßE
KANZLEI FÜR FAMILIEN- UND ERBRECHT

■ Familienrecht ■ Erbrecht ■ Arbeitsrecht

Fachanwaltskanzlei Familienrecht

Kanzlei Beucha:
August-Bebel-Straße 12
04824 Beucha
Tel.: 034292 634636

Kanzlei Leipzig:
Nikolaistraße 53
04109 Leipzig
Tel.: 0341 4791898

info@kanzlei-weisse.de · www.kanzlei-weisse.de

Dirk Dylong



Rechtsanwalt und
Fachanwalt für
Familienrecht



Tätigkeitsschwerpunkte

- Ehescheidungsrecht
- Arbeitsrecht
- Erbrecht

Interessenschwerpunkte

- Grundstücksrecht
- Straf- und Bußgeldsachen

Braustraße 32 | Fon 034292 77691 | Fax 034292 77692
04821 Brandis | E-Mail RA-Dylong@gmx.net

KEINE SORGE (MEHR) VOR KONTAKTEN

Wie man sich im Herbst und Winter vor Erkältungen schützen kann

Auch wenn die Pandemie vorbei ist und es längst keine Kontaktbeschränkungen mehr gibt: Viele Menschen haben in der kalten Jahreszeit Sorge vor Orten mit viel Publikumsverkehr und größeren Gruppen. Ganz unbegründet ist das nicht, denn Herbst und Winter sind Hochsaison für Atemwegserkrankungen. Sich einzugeln und auf Aktivitäten und Geselligkeit zu verzichten, ist aber in den allermeisten Fällen überflüssig und auch nicht empfehlenswert. Denn mit ein paar Schutzmaßnahmen kann man Erkrankungen vorbeugen und auch das Ansteckungsrisiko für gewöhnliche Erkältungen deutlich senken. Dann steht einem Shoppingbummel, einer Tour mit öffentlichen Verkehrsmitteln oder dem Familientreffen nichts mehr im Weg.

Empfohlene Impfungen wahrnehmen

Zunächst sollte jeder darauf achten, seinen Impfstatus gemäß den Empfehlungen der Ständigen Impfkommission (STIKO) auf dem aktuellsten Stand zu halten. Das bedeutet vor allem für ältere Menschen und gesundheitliche Risikogruppen, sich vor Grippe, COVID-19 und RSV zu schützen. Gegen normale Erkältungsviren gibt es zwar keine Impfung, aber diese lassen sich oft mit einfachen Mitteln fernhalten.

Abwehrmaßnahmen gegen Erkältungsviren

Dazu gehört häufiges, gründliches Händewaschen – besonders, wenn man an Orten mit vielen Menschen wie im Bus oder im Kaufhaus unterwegs war. Wichtig ist auch, sich möglichst nicht ins Gesicht zu



Wo viele Menschen aufeinandertreffen, steigt auch die Ansteckungsgefahr. Doch man kann sich schützen, ohne zu Hause zu bleiben.
Foto: DJD/algovir/Getty Images/IGphotography

fassen, denn dabei können Viren auf die Schleimhäute gelangen und dort ihren Angriff auf den Körper starten. Direkt in der Nase lässt sich noch eine weitere Verteidigungslinie ziehen: So bildet etwa der Wirkstoff Carrageen aus der Rotalge in algovir Erkältungsspray einen Schutzfilm auf der Nasenschleimhaut, der Erkältungsviren am Eindringen in die Zellen hindert. Carrageen wirkt rein physikalisch, wird nicht vom Körper aufgenommen, verursacht keine systemischen Nebenwirkungen und hat auch bei längerer Anwendung keinen Gewöhnungseffekt.

Erkältung schnell wieder loswerden

Auch wenn sich bereits erste Erkältungsanzeichen zeigen, kann das Nasenspray den vollständigen Ausbruch der Erkrankung verhindern, Symptome lindern und die Dauer verkürzen – mehr Informationen unter www.algovir.de. Als weitere Soforthilfen bei einer aufkommenden Erkältung haben sich heißer Zitronensaft, Thymian- oder Kamillentee mit Honig bewährt. Generell ist es wichtig, viel zu trinken. Ein warmes Erkältungs- oder Fußbad mit anschließendem Einkuscheln in warme Kleidung oder eine Decke kurbelt die Abwehr zusätzlich an. Dann noch viel frische Luft, und schnell ist man wieder fit für neue Unternehmungen.

djd

GESUNDES SEHEN IST GESUNDHEITSVORSORGE!

Augen-
optikermeister
Michael Vogel



Schärfstes Sehen, einfach günstig:
BIOMETRISCHE BRILLE
schon ab **19,99 € / Monat***

* Finanzierungs-Angebot inklusive Fassung, Augenglas-Bestimmung und Service. Flexible Laufzeit 6-36 Monate (bei genanntem Monatsbetrag 36 Monate Laufzeit), 0 % Zinsen, endet automatisch. Finanzierung über Gesundheitsabo24. Nähere Informationen im Geschäft.

Mit großem Engagement, Einfühlungsvermögen und hoher Kompetenz erarbeiten wir die bestmögliche Sehlösung für Sie. Wir setzen als zertifiziertes Augenkompetenzzentrum auf umfassende Analysen Ihrer Augen-
gesundheit – eine Rundum-Vorsorge** für gute Sicht in jeder Lebenslage!



www.augenoptik-findeisen.de

Nutzen Sie unsere Online-Terminvereinbarung + telefonische Beratung + Reparatur-
service + Abhol- und Bringdienst. ** Ersetzt nicht den Besuch beim Augenarzt

04683 Naunhof
04158 Leipzig
04463 Großpösna

**JETZT TERMIN
VEREINBAREN!**





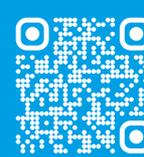
Landkreis Leipzig Journal online

Informieren

Entdecken

Erleben





youtube.com/@druckhausborna

Folgen Sie uns auf:

GESCHENKIDEEN FÜR MENSCHEN MIT HÖRVERLUST

Sie suchen nach dem perfekten Geschenk für einen hörgeschädigten Freund oder Familienangehörigen? Im folgenden Artikel haben wir einige Vorschläge zusammengestellt, die sich als Geburtstags-, Weihnachts- oder Nikolausgeschenk eignen.

Damit sich die oder der Beschenkte daran erfreut, möchte man gern etwas Sinnvolles und Nützliches schenken. Was viele nicht wissen: Für Menschen mit Schwerhörigkeit gibt es eine Vielzahl von Produkten, die das tägliche Leben einfacher und angenehmer machen. Es gibt geniale Geschenkideen sowohl für diejenigen, die Hörgeräte tragen, als auch für diejenigen, die dies noch nicht tun. Hier finden Sie die besten Geschenktipp, die für hörgeschädigte Menschen sinnvoll sind und die das Hörvermögen in verschiedenen Situationen verbessern. Wenn Sie ein Familienmitglied oder einen Freund mit Hörverlust beschenken wollen, können Sie damit einen richtigen Volltreffer landen.

Geschenke, die das Fernsehen erleichtern – TV-Hörsysteme

Beim Fernsehen kommt es häufig zu Discrepanzen, wenn Normalhörende und

Hörgeschädigte gemeinsam schauen. Wird das Fernsehgerät auf sehr hohe Lautstärke gestellt, fühlen sich die Normalhörenden nicht mehr wohl; nimmt man die Lautstärke zurück, können Menschen mit Hörverlust schlecht verstehen.

Mit einem TV-Hörsystemen können alle das Fernsehgerät mit einer normalen Lautstärke nutzen. TV-Hörsysteme werden wie Kopfhörer getragen. Sie übertragen das Audiosignal des Fernsehers kabellos mit einem Funksignal. TV-Hörsysteme haben eine Reichweite bis 100 Meter, und das Funksignal kann auch Wände und Decken durchdringen. Der Anschluss an den Fernseher ist kinderleicht.

Geschenkgutscheine vom Hörakustiker – immer eine gute Idee

Wenn man Hörgeschädigten eine Freude machen will, ist man mit einem Geschenkgutschein vom Hörakustiker immer auf der sicheren Seite. Geschenkgutscheine eignen sich auch dann, wenn der oder die Beschenkte sich erst mit dem Gedanken trägt, etwas für das Gehör zu tun – auch wenn noch keine Hörgeräte getragen werden. Die Gut-

scheine können in der Regel für alle Dienstleistungen und Produkte der Hörakustiker verwendet werden und sind in verschiedenen Wertbeträgen erhältlich.

Geschenkgutscheine – selber gemacht

Von Herzen schenken muss kein Vermögen kosten. Auch mit selbstgemachten Geschenkgutscheinen kann man Menschen mit Hörverlust überraschen. Verschenken Sie mit einem gebastelten oder ausgedruckten Gutschein beispielsweise Hilfe beim Batteriewechsel, Unterstützung bei der Hörgerätepflege oder die Begleitung zum Hörakustiker. So zeigen Sie Ihrem hörgeschädigten Freund oder Bekannten, dass Sie da sind, um zu helfen.

Fazit

Beim Hörakustiker vor Ort erhalten Sie viele interessante Tipps, wie man Freunden, Bekannten oder Familienangehörigen eine Hörfreude machen möchte. Im Fachgeschäft ergeben sich bei persönlicher Beratung geniale Möglichkeiten für ein individuelles Geschenk.

Helfer Hörsysteme
www.helfer-hoersysteme.de

Jetzt
schon an's
Schenken
denken!

GENIALE
PREISVORTEILE
SICHERN
gültig bis 22.12.2024

Hygiene- &
Trockenstation
79,- €*
statt ~~99,- €**~~



Das und vieles mehr auch in
unserem Onlineshop erhältlich!

TV-Hörsystem
229,- €*
statt ~~259,- €**~~



Irrtümer und Preisänderungen vorbehalten.
* Nicht mit anderen Rabatten kombinierbar.
Solange der Vorrat reicht.
** unser Hauspreis

Fotos: Adobe Stock/deagreez, Cedis, Semnhelser, Helfer Hörsysteme

ZENTRALE **WURZEN**: JACOBSSGASSE 17 • TEL.: 03425/852286
FILIALE **WURZEN**: BADERGRABEN 12 • TEL.: 03425/8530414
FILIALE **NAUNHOF**: MARKT 5 • TEL.: 034293/558757
FILIALE **GROITZSCH**: BREITSTR./ECKE SCHULGASSE • TEL.: 034296/744640



HELPER
HÖRSYSTEME

WWW.HELPER-HOERSYSTEME.DE

DEN WINTERSCHUTZSCHILD AKTIVIEREN

Von Kopf bis Fuß gesund durch die kalte Jahreszeit

Das Winterhalbjahr hält nicht nur Schnee und gemütliche Abende bereit, sondern auch einige gesundheitliche Herausforderungen. „Das wichtigste Thema sind Atemwegsinfekte und alles, was damit einhergeht wie Halsweh, verstopfte Nase und Husten“, weiß Linda Apotheker Jakob Stern aus Gebese. „Dazu kommen trockene Haut, trockene Augen und bei manchen Menschen leidet auch die Stimmung.“ Mit den richtigen Strategien kann man jedoch die kalte Jahreszeit nicht nur überstehen, sondern aktiv genießen und dem Körper dabei sogar etwas Gutes tun.

Atemwegsinfekte: Gegen Erkältungen, Grippe und Co. sind starke Abwehrkräfte gefragt. Generell empfiehlt der Experte ausreichend Schlaf und regelmäßige Bewegung. „Wer frisch und gesund isst, braucht in der Regel keine Nahrungsergänzungsmittel“, meint Stern. Bei Menschen, denen das im Alltag nicht immer gelingt oder die Vorerkrankungen haben, könnten jedoch Zink und in den dunklen, sonnenarmen Monaten Vitamin D ratsam sein. Da ein großer Teil des Immunsystems im Darm sitzt, kann auch eine Stärkung des Mikrobioms durch Probiotika sinnvoll sein. Hier ist insgesamt eine fachkundige Beratung wichtig – unter www.linda.de etwa finden sich qualifizierte Apotheken in Wohnortnähe. „Wenn einen trotzdem ein Infekt erwischt hat, verkürzen natürliche Präparate beispielsweise mit Wirkstoffen aus der Kapland-Pelargonie den Verlauf oft effektiv“, so der Experte.



Foto: DJD/Linda AG/Getty Images/SolStock

Hautprobleme: Frostige Temperaturen und trockene Heizungsluft rufen häufig Kälte-Allergien und Ekzeme hervor. „Pflegeprodukte mit Urea oder Glycerin, die täglich zweimal aufgetragen werden, wirken vorbeugend“, erklärt der Apotheker. Panthenolhaltige Salben können Reizungen, Risse und Rötungen lindern.“ Gegen trockene Augen sind Tropfen mit Hyaluronsäure eine gute Empfehlung.

Verspannungen: Bei Kälte und Frösteln ziehen sich die Muskeln oft schmerzhaft zusammen und verhärten sich. Um den Bewegungsapparat geschmeidig zu halten, rät Stern zu Wärmeanwendungen wie Rotlicht, Kirschkernkissen, Wärmepflastern, -salben oder -auflagen. Auch Saunagänge entspannen und unterstützen nebenbei das Immunsystem.

Winter-Blues: Kurze Tage, Dunkelheit und schlechtes Wetter drücken vielen Menschen aufs Gemüt. Umso wichtiger ist es rauszugehen. Täglich 30 Minuten draußen aktiv sein, möglichst bei Tageslicht, fördert nicht nur die Durchblutung der Schleimhäute in den Atemwegen, sondern wirkt auch stimmung-



Foto: DJD/Linda AG/Peter Lindemann

aufhellend. So hat der Winterblues schlechte Chancen. „Mein abschließender Rat ist: Lachen stärkt die Abwehrzellen“, so Stern. Freunde treffen, fröhlich sein, lustige Filme gucken und die gute Laune fördern ist und bleibt die beste Medizin.

djd

Die nächsten Blutspendeaktionen in Ihrer Region finden statt:

Mittwoch, 04.12.2024

Wurzen Rotkreuz-Zentrum Mulden-tal, Henry-Dunant-Straße 1 von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Freitag, 20.12.2024

Brandis Gymnasium Haus 4, Schulstraße 3 von 15.30 Uhr bis 19.00 Uhr





Engel-Apotheke
Sylvio Mahla e.K.
Kurze Straße 6, 04683 Naunhof
kostenfreie Servicenummer:
0800 1133 399

... von der Natur beflügelt

Dienstag, 05.12.2024
11.00 - 18:00 Uhr

Hautberatungstag

Beratungstermin
jetzt vereinbaren



EAU THERMALE
Avène

Nur an diesem Tag 20% Rabatt*

* auf alle vorrätigen Pflegeprodukte von Avène, Ducray und Aderma

www.engel-apotheke-naunhof.de

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 8:00 - 18:00 Uhr
Sa. 8:00 - 12:00 Uhr

IN DIESEM WINTER WERDE ICH FITTER – NICHT TRÄGER!

Der Winter steht vor der Tür und in unseren Breitengraden bringen die kürzeren Tage auch meist weniger Aktivität in unser Leben. Aber der Winter ist die perfekte Zeit, um den Körper abzu härten, zu stärken und gezielt an Schwächen zu arbeiten. Gerade jetzt, wo weder der Garten gepflegt werden muss noch Badesees und Grillpartys locken, hast du die Gelegenheit, dich auf dich selbst zu konzentrieren.

Warum ist das so wichtig?

Wir verbringen viel zu viel Zeit in warmen, klimatisierten Räumen und gewöhnen uns an Komfort, der uns langfristig eher schadet als nützt. Unser Körper wird weniger robust gegenüber Infekten und Temperaturwechseln. Diese mangelnde Anpassung macht es Viren und Bakterien leicht, unser Immunsystem zu überwältigen.

In der modernen westlichen Welt haben viele von uns verlernt, auf ihren Körper zu hören und ihm das zu geben, was er wirklich braucht. Stattdessen verlassen wir uns auf schnelle Lösungen aus der Pharmazie und konsumieren zu viel minderwertige Fertigprodukte. Dabei steckt in jedem von uns ein angeborener, wundervoller Mechanismus zur Anpassung und Regeneration – ein System, das wir jedoch aktiv unterstützen müssen, damit es effektiv funktioniert. So können wir in vielen Fällen auf chemische Hilfsmittel verzichten und deutlich länger vital und gesund leben.

Ein paar Grundpfeiler sollten dabei beachtet werden:

- **Gesunde Ernährung:** Setze auf Lebensmittel, die aus regionalem ökologischem Anbau stammen und meide so gut es geht Fertigprodukte. Genau hinzuschauen lohnt sich, denn es ist längst „fünf nach zwölf“, was die Qualität unserer Nahrung betrifft. Eine gesunde Ernährung stärkt dein Immunsystem, verbessert dein Wohlbefinden und versorgt dich mit der Energie, die du für den Winter brauchst. Industriell verarbeitete Lebensmittel, reich an Zucker, schlechten Fetten und unnötigen Zusatzstoffen, schwächen deinen Körper und führen schnell zu gesundheitlichen Problemen.
- **Körperliche Aktivität und Mobilisation:** Bewegung ist das A und O für einen gesunden Körper. Die bewusste regelmäßige Integration von Bewegung in deinen Alltag ist entscheidend. Gerade jetzt ist regelmäßige Aktivität besonders wichtig. Sie stärkt nicht nur deine Muskulatur, sondern auch dein Herz-Kreislauf-System und deine Immunabwehr. Natürlich fällt es schwerer aktiv zu sein, wenn es draußen nass, kalt und nach der Arbeit meist dunkel ist, aber wenn man sich nicht zuhause motivieren kann, geht man halt



ins Fitness-Studio. Da ist es trocken, warm und hell und man hat alles da, was man braucht... inkl. geschultem Personal, welches dich schneller und sicherer ans Ziel bringt.

- **Regeneration und Selbstreflexion:** Achte darauf, ausreichend zu schlafen und deinem Körper genug Zeit zur Erholung zu geben. Ebenso wichtig ist es, Momente der Stille und des Nachdenkens in den Alltag zu integrieren. Wie oft gönnst du dir die Zeit, einfach innezuhalten und zu reflektieren, wie es dir geht, wie es deinem Körper geht? Also einfach mal die Medien aus, um Auge und Ohr nach innen zu richten!

Der Körper ist kein Wegwerfprodukt

Ein gesunder Lebensstil basiert nicht auf kurzfristigen Diäten und ab und zu ein paar Trainingseinheiten, sondern auf einem langfristigen Ansatz, der Bewegung, gesunde Ernährung und bewusste Regeneration miteinander vereint. Es geht darum, den eigenen Körper als das einzigartige, einmalige, wertvolle Gut zu betrachten, was er ist. Es gibt keinen Zweiten!!!

Während viele Menschen jetzt träger werden und mit unnötigem Ballast in das Frühjahr gehen, kannst du bewusst gegensteuern und in diesem Winter fitter und widerstandsfähiger werden. Los geht's!

Carsten Hennig

Lehrer für Fitness, Gesundheit und Sportrehabilitation

Optikersprechstunde mit Andrea Rost

- Anzeige -

Präzision ... auch in unserer Werkstatt!

Wir sind nicht nur „Brillenverkäufer“, sondern auch Handwerker!

Das wissen bereits viele unserer interessierten Kunden, die schon einmal die Möglichkeit genutzt haben, hinter unsere Kulissen zu schauen.

Auf Wunsch können Sie uns jederzeit über die Schulter gucken. Unsere Augenoptikermeister führen Sie durch die Werkstatt und erklären Ihnen die verschiedenen Arbeitsgänge. Sehen Sie, wie die großen, runden Brillengläser in die richtige Form geschliffen werden. Ob eckig, rund, groß oder klein ... alles können wir mit unserem Hightech-Schleifautomaten fertigen!

Augenoptikermeisterin Andrea Rost

Optiker Rost

Badergraben 10, Wurzen

Tel. 03425 925852



T-ROC SPEZIAL DEALS - NUR FÜR KURZE ZEIT



VW T-Roc Life

z. B. 1,0l TSI OPF 85 kW (116 PS) 6-Gang

Energieverbrauch (kombiniert): 5,7l/100km;
CO₂-Emissionen (kombiniert): 129g/km;
CO₂-Klasse: D.

Ausstattung

- Telefonschnittstelle mit induktiver Ladefunktion
- Radio „Composition“, DAB+
- App-Connect für Apple CarPlay und Android Auto
- Digital Cockpit
- Klimaanlage
- LED-Scheinwerfer
- Leichtmetallräder „Chester“ 6,5 J x 16
- Verkehrszeichenerkennung

- Spurhalteassistent „Lane Assist“
- Notbremsassistent „Front Assist“
- Parklenkassistent „Park Assist“ inkl. Einparkhilfe
- Außenspiegel elektrisch einstell-, anklapp-, beheizbar, mit Memory-Funktion
- Multifunktionslenkrad in Leder
- u. v. m.

Das Innere des T-Roc empfängt Sie mit einer hochwertigen Ausstattung. Ein softes Armaturenbrett mit Ziernaht veredelt die exzellente Haptik des digitalisierten Cockpits. Zu der hohen Wertigkeit im Innenraum passen auch die Sitze: zum Beispiel optional mit ansprechenden Bezügen



in ArtVelours. Wenn Sie es noch exklusiver möchten, entscheiden Sie sich für die ebenfalls optionalen Ledersitze mit elektrischer 14-Wege-Einstellung und Sitzheizung.



Das prägnante CUV-Design des T-Roc zeigt Charakter – und zwar Ihres. Dafür sorgt auch eine Auswahl prägnanter Design-Highlights, zum Beispiel die LED-Scheinwerfer und die Chromleisten, die den markanten Look seiner sportlichen Front unterstreichen.

Um Ihren T-Roc unverwechselbar zu machen, steht Ihnen zudem eine Vielzahl an Lackierungen zur Auswahl. Weitere Akzente setzen Sie auf Wunsch mit einem farblich abgesetzten Dach und 19-Zoll-Leichtmetallrädern „Misano“ in Schwarz.

Autohaus Graupner

NUR FÜR KURZE ZEIT

T-ROC CYBER DEAL

CyberDeals beim Autohaus Graupner – Ihr exklusives Angebot für den VW T-Roc!

Im Alltag zählt vor allem eines: Flexibilität und Schnelligkeit. Mit unseren exklusiven CyberDeals für den VW T-Roc. Profitieren Sie von maßgeschneiderten Angeboten, die perfekt auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt sind.

VW T-Roc Life

z.B. 1.0 l TSI OPF 85 kW (116 PS) 6-Gang
Energieverbrauch (kombiniert): 5,7 l/100km; CO₂-Emissionen (kombiniert): 129 g/km; CO₂-Klasse: D.

mtl. nur¹ **229,- €** | OHNE Sonderzahlung

1) Sonderzahlung: 0,- €; Laufzeit 48 Monate, Fahrleistung 10.000 km/Jahr, zzgl. Zulassung und Auslieferungskosten; Gültig für Privatkunden. Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gilhofer Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Abschluss des Leasingvertrags nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Bonität vorausgesetzt. Fahrzeugabbildungen zeigen Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Irrtümer, Änderungen und Zwischenkauf vorbehalten. Gültig bis zum 23.11.2024.



Jetzt bei uns Probefahren!



Autohaus Graupner GmbH Gewerbeallee 2 04821 Brandis

+49 34292 6500 www.autohaus-graupner.de post@autohaus-graupner.de

SICHER DURCH DIE BAUABNAHME



Foto: DJD/Bauherren-Schutzbund

Vor dem Einzug in das neu errichtete Eigenheim ist die Bauabnahme die letzte Stufe, die Bauherren überwinden müssen. „Dieser Schritt ist weit mehr als reine Formsache, denn sie hat etliche Rechtsfolgen, die zudem überwiegend für den Bauunternehmer vorteilhaft sind“, erklärt Erik Stange vom Verbraucherschutzverein Bauherren-Schutzbund e.V. (BSB). Mit erfolgreicher Bauabnahme gilt der Vertrag als erfüllt und die fünfjährige Gewährleistungsfrist für Mängelansprüche beginnt zu laufen. Der Unternehmer stellt seine Schlussrechnung und das Risiko für Beschädigung und Zerstörung geht auf den Bauherrn über.

Abnahmetermin mit sachverständiger Hilfe gut vorbereiten

Es lohnt sich daher, den Abnahmetermin ernst zu nehmen und gut vorzubereiten. Idealerweise beginnt man damit bereits frühzeitig während der Bauphase. Im Rahmen einer baubegleitenden Qualitätskontrolle überprüft ein unabhängiger Sachverständiger, zum Beispiel ein BSB-Bauherrenberater, den Baufortschritt regelmäßig und kontrolliert ihn auf Baumängel. Unter www.bsb-ev.de gibt es dazu viele Infos und Ansprechpartneradressen. Ein solches Vorgehen schafft Transparenz von Anfang an und vieles, was es zu bemängeln gälte, kann bereits im Vorfeld erledigt werden. Zudem kennt der Berater die Baustelle und kann in einem Termin einige Tage vor der Abnahme nochmals gezielte Überprüfungen vornehmen.

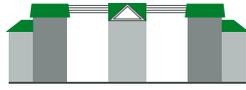
Abnahmeprotokoll selbst erstellen, keine „konkludente Abnahme“ riskieren

Der Sachverständige kann auch die Abnahme selbst begleiten. Es wird ein Protokoll erstellt, in dem eventuelle Nachbesserungsansprüche festgehalten werden.



Foto: DJD/Bauherren-Schutzbund

Diese Ansprüche müssen dann innerhalb der fünf Jahre Gewährleistungszeit eingefordert werden. Vorformulierte Vertragsmuster des Bauunternehmens können den Auftraggeber unzulässig benachteiligen. Am besten sollte man sie deshalb nicht akzeptieren und nicht unterschreiben, sondern auf die Unterzeichnung des selbst erstellten Abnahmeprotokolls bestehen. Auch das Risiko einer sogenannten „konkludenten Abnahme“ sollte vermieden werden, rät Erik Stange. Sie lässt sich mit einem „schlüssigen Verhalten“ des Bauherrn begründen, wenn er etwa das Haus längere Zeit nutzt, ohne Beanstandungen zu äußern, oder wenn er die Schlussrechnung abschlagsfrei begleicht. djd



SATTLER IMMOBILIEN

Wir verkaufen Ihre Immobilie:
PERSÖNLICH
LEISTUNGSORIENTIERT
LEISTUNGSSTARK



ivg DIE IMMOBILIEN UNTERNEHMER.

Tel: 034292 73375
 Mail: info@sattlerimmo.de
www.sattlerimmo.de

Ihr Immobilienexperte in Beucha und dem Leipziger Umland

Wertermittlung • Vermarktung • Home Staging





SUSANN MEY
IMMOBILIEN

kompetent • fair • freundlich

August-Bebel-Strasse 41, 04824 Beucha
 tel.034292/509 548 fax.034292/509 549
kontakt@meyimmo.de/www.meyimmo.de

Mitglied im 




Katrin Gutzer Immobilien
 Immobilienmakler IHK

Buchenweg 3 | 04463 Großpösna

info@gutzer-immobilien.de
www.gutzer-immobilien.de
 Telefon: 034297 992895
 Mobil: 0177 2137943



VERKAUF | VERMIETUNG | WERTERMITTLUNG

RAUS MIT DER LUFT!

So geht's: Heizwasser nachfüllen

Nach dem Entlüften muss gegebenenfalls noch einmal Wasser ins Heizsystem eingefüllt werden, da sonst der Betriebsdruck nicht ausreicht, um alle Heizkörper mit heißem Wasser zu versorgen. Erkennbar ist ein möglicher Druckabfall am Manometer, das den Wasserdruck in Bar anzeigt.

Jede Heizanlage arbeitet mit ihrem eigenen Betriebsdruck abhängig von der Gebäudehöhe und der Lage der Heiztherme. Der optimale Wasserdruck wird am Manometer meistens durch einen grün gekennzeichneten Bereich angezeigt, der maximale Befülldruck durch eine rote Nadel. Sollte der Wasserstand zu gering sein, muss zum Nachfüllen ein Schlauch an das Wassereinlassventil der Heizanlage bzw. Therme angeschlossen werden.

Damit keine Luft über den Schlauch ins System gelangt, zunächst den Schlauch mit Wasser füllen. Dazu hält man das Ende in einen Eimer, dreht kurz den Wasserhahn auf, schließt den Schlauch an und öffnet dann nacheinander den Wasserhahn und das Ventil am Gerät.

Wer nicht weiß, wo Wasser nachgefüllt wird und wie viel Bar erforderlich sind, findet die Informationen in der Bedienungsanleitung – oder lässt sich den Vorgang bei der nächsten Wartung vom Fachmann zeigen. Da das eingefüllte Heizwasser beim Erwärmen ausgast und sich somit möglicherweise erneut Luft im System verteilt, kann es sein, dass die Heizkörper noch einmal entlüftet werden müssen.

Zur Info:

Das oben beschriebene Vorgehen bezieht sich vor allem auf heutige Altanlagen mit Bestandsschutz und die dazugehörigen anerkannten Regeln der Technik und Vorschriften. Neuere Heizanlagen müssen andere Voraussetzungen erfüllen und das Befüllen mit Wasser kann damit nicht mehr so einfach wie beschrieben erledigt werden. So muss etwa spezielles Heizungswasser statt Leitungswasser verwendet werden.

Wichtig ist:

Die Verantwortung für eventuelle Schäden an der Anlage durch das Befüllen (z.B. eine Verunreinigung des häuslichen Trinkwassernetzes, ein Garantieverlust der Heizungsanlage oder ein frühzeitiger Defekt des Wärmetauschers) trägt der Eigentümer, wenn er es selbst macht. Sind Sie sich unsicher, beauftragen Sie lieber eine Fachkraft mit der Wartung, die dann natürlich auch dafür geradesteht, dass alles ordnungsgemäß gemacht wird. Eventuell kann das aber bedeuten, dass Ihre Heizungsanlage zunächst auf den neuesten Standard umgebaut werden muss.

DIY Academy (Fortsetzung aus Ausgabe 10)

Alte Türen? Wieder schön in 1 Tag!



Jetzt informieren:
034297 - 41570
PORTAS-Fachbetrieb
Holger Uhlich
Hauptstraße 50, 04683 Fuchshain
www.uhlich.portas.de
**Schautag am 07.12.2024,
von 9.00 - 12.00 Uhr**



Nachher

PORTAS®
Europas Renovierer Nr. 1

Renovieren ohne Rausreißen

Türen Küchen Treppen Fenster Decken Schranklösungen

Aus Herbstlaub wird Humus

Über knackig frische Äpfel oder Birnen, direkt vom eigenen Baum gepflückt, freut sich jeder. Doch fällt im Spätsommer das buntgefärbte Laub von den Obstbäumen und bedeckt Rasen und Wege, finden das viele Hobbygärtner lästig. Ganz zu Unrecht, denn das Herbstlaub fügt sich zwar arbeitsintensiv, aber harmonisch in den Garten-Kreislauf ein und lässt sich gewinnbringend nutzen.

Von den Rasenflächen muss es erst einmal herunter geharkt werden, das ist wichtig. Denn sonst leiden die Rasengräser unter den faulenden Blättern und können absterben. An anderen Stellen jedoch ist das welke Laub sehr erwünscht: Es lässt sich prima auf Flächen kompostieren. Das gelingt gut unter Sträuchern oder um Stauden herum, aber auch auf abgeernteten Beeten kann eine bis zu zwanzig Zentimeter dicke Laubschicht ausgebracht werden. Idealerweise wird obenauf etwas Radivit Kompost-Beschleuniger gestreut und dann das Laub mit wenig Erde bedeckt, so dass es auch bei Herbststürmen liegen bleibt.

Damit beginnt die schnelle und effektive Herbstlaub-Flächenkompostierung. Das organische Material zersetzt sich zu fruchtbarem Humus, der den Boden verbessert. Die Pflanzen profitieren von diesem natürlichen Dünger im nächsten Frühjahr. In den kalten Wintermonaten bilden die Mulchschichten aus Laubblättern eine wärmende und schützende Hülle. „Unter der Laubschicht fühlen sich auch wichtige Nützlinge wie Marienkäfer wohl“, erklärt die Gartenexpertin Sabine Klingelhöfer im Podcast „Einfach natürlich gärtnern“.

Mehr Infos über gesunden Gartenboden, einfaches Kompostieren und viele andere spannende Gartenthemen finden Pflanzenfreunde bei Spotify, Deezer oder direkt unter www.neudorff.de.

txn



BBSJ online

Mehr Nachrichten und Informationen aus der Stadt Brandis und den Ortsteilen auch auf Instagram und Facebook.



Ihr zuverlässiger Partner für WEG-, Miet- und Sonderverwaltung



Gerichshainer Bau- und Wohnungsgesellschaft mbH
Leipziger Str. 32 in 04827 Gerichshain
+49 34292 860266 • info@gbw-gerichshain.de

ZEIT FÜR GENUSS

Mit Tischkultur und hohem Sitzkomfort wird jede Mahlzeit zum Erlebnis

Kochen ist nicht nur eine Notwendigkeit, sondern stellt für viele ein beliebtes und spannendes Hobby dar. Rund 35,6 Millionen Menschen in Deutschland kochen regelmäßig, berichtet Statista. Anschließend folgt der Genuss der Gaumenfreuden – am liebsten in einer fröhlichen Runde mit der Familie oder guten Freunden. Feines Porzellan, eine schön dekorierte Tafel und ein wohnliches Ambiente runden die gepflegte Tischkultur ab. Großen Anteil daran hat nicht zuletzt ein individuell anpassbarer Sitzkomfort.

Passt sich jeder Körperbewegung an

Die moderne Architektur setzt auf Offenheit. Küche, Essbereich und Wohnzimmer gehen häufig fließend ineinander über. Daher dient der Esstisch nicht nur zu gemeinsamen Mahlzeiten, sondern auch für Spieleabende, zum Lesen oder für andere Hobbys. Hochwertige Sitzmöbel tragen dazu bei, dass die Bewohner hier gerne viele Stunden verbringen.

Vor allem Anpassungsfähigkeit und Komfort sind dabei gefragt: Die flexible Sitzfläche und Rückenlehne der Esstischstühle etwa von Stressless folgen den Bewegungen des Körpers und ermöglichen eine Vielzahl von Sitzpositionen. So können Gastgeber und Gäste stundenlang bequem und ent-



Miteinander genießen: Hochwertige Sitzmöbel tragen zum Wohlfühlen im Essbereich entscheidend bei. Foto: DJD/Stressless



Hier verweilt man gerne: Hoher Sitzkomfort mit Schwingfunktion wertet den Essbereich erheblich auf. Foto: DJD/Stressless

spannt sitzen, essen und die gemeinsame Zeit genießen. Ein praktisches Detail sind auch Drehfüße für die Stühle. Diese Funktion erleichtert das Hinsetzen und Aufstehen, da die Sitzfläche einfach zur Seite gedreht werden kann, ohne den Stuhl vom Tisch wegzuziehen.

Der eigene Geschmack entscheidet

Bei Design, Farbe und Materialien kann man aus einer Vielzahl an Optionen auswählen – passend zum persönlichen Geschmack und Einrichtungsstil. Mit niedrigen oder hohen Rückenlehnen, mit oder ohne Armlehnen sowie Gestellvarianten aus Holz oder

Stahl lassen sich zum Beispiel die Stühle im norwegischen Design individuell anpassen. Funktionalität und hochwertige Materialien verbinden sich mit der Ästhetik nordischer Designtradition. Unter www.stressless.com beispielsweise finden sich mehr Wohninspirationen sowie Adressen örtlicher Fachhändler für eine individuelle Beratung.

Noch ein Tipp: Wer ein harmonisches Gesamtbild schaffen möchte, versieht alle Esstischstühle mit den gleichen Bezügen. Mit unterschiedlichen Texturen und Farben hingegen lassen sich interessante Kontraste schaffen.

djd

Besuchen Sie unsere Musterausstellung! Auch samstags bis 12.00 Uhr!

FENSTER
MORLOK
Ein Begriff für Qualität

Morlok Fensterfabrik GmbH
Böhlener Straße 30 • 04571 Rötha (Leipzig)

Ihr Partner in allen Fensterfragen für Neu- & Altbau
«**Alles aus eigener Produktion | Verkauf ab Werk**»

Kunststoff • Holz • Holz-Aluminium • Leichtmetall
Haustüren • Rollläden • Insektenschutz

Hier kontaktieren Sie uns ☎ 034206 54016 | www.fenster-morlok.de

BRENNHOLZ

- aus Wäldern ringsum Grimma direkt vom Förster
- Holz vom Polter zur Selbstabholung

PRIVATWALDBÜRO SPÄTH
0163 - 25 32 482

Jetzt wirds kuschelig!

HERBST IST **WOHN FÜHLZEIT!**

QR-Code scannen!
www.moebel-grieger.de

möbel grieger
kochen | wohnen | schlafen

MÖBEL GRIEGER GmbH & Co. KG | Ringstraße 1 | Industriegebiet a.d. B 6 | 04827 Gerichshain | FÜR SIE DA: Mo. - Fr. 9 bis 18 Uhr | Sa. 9 bis 14 Uhr

CO₂-NEUTRAL HEIZEN UND ENTFEUCHTEN

Thiele Trockenausbau GmbH ist Vertriebspartner der Infrarotheizung „Celsius“



Fotos: Teel Group Srl

In Kombination mit einer Photovoltaikanlage und einem Speicher kann man mit einer Infrarotheizung ganz umweltfreundlich heizen. Die Infrarotheizung „Celsius“ ist das Heiz- und Entfeuchtungssystem in einem Gerät. Der Einsatz dieser Flächenheizung kann durch die Entfeuchtungsleistung auch der Schimmelbildung vorbeugen beziehungsweise diese reduzieren sowie vorhandene Baufeuchtigkeit dauerhaft trocknen. Die Dämmprofis der Thiele Trockenausbau GmbH sind ab sofort Vertriebspartner.

Infrarotheizung ist nicht gleich Infrarotheizung

Das All-on-one Infrarot-Heiz und Entfeuchtungsgerät „Celsius“ hat eine enorme Reichweite von bis zu zwölf Metern Raumtiefe. Mit einem Abstrahlwinkel von 135 Grad in alle Richtungen verfügt es zudem über eine enorme Anwendungsbreite. Die hinter dem speziell entwickelten Kristallglas befindliche Heizung wird über eine digitale Impuls-Infrarotsteuerung geregelt, die achtstufige Stromregelung erfolgt automatisch. Die hochwertigen Geräte sind wartungsfrei und haben eine lange Lebensdauer von 30 bis 40 Jahren. Die Garanzzeit beträgt fünf Jahre.

Der Mehrwert für Sie

Eine Infrarotheizung liefert gesunde Sonnenwärme. In den so beheizten Räumen stellt sich eine optimale Luftfeuchtigkeit zwischen 45 und 60 Prozent ein – und zwar konstant. So wird übermäßige Feuchtigkeit vermieden, was auch der Neubildung von Schimmel vorbeugt und bestehenden Schimmelpilzbefall reduziert. Für Ihren Komfort lassen sich bis zu sechs Heizzeiten pro Tag programmieren, auf Wunsch natürlich für jeden Wochentag separat. Eine Kindersicherung verhindert ungewolltes Verstellen. Der integrierte Akku sorgt dafür, dass die Einstellungen bei Stromausfall erhalten bleiben. Die verschiedenen großen Heizelemente in einem attraktiven Design sind in den Farben weiß, schwarz, blau und rot erhältlich. Auch individuelle Farben oder Fotos sind möglich. Weitere gerätetechnische Merkmale für eine lange Lebensdauer sind ein Kühlkörper an der Rückseite, der Blitzschutz sowie ein Unter- und Überlastschutz der Netzspannung.

Digitale achtstufige Regulierung des Stromverbrauch

Die Steuertechnik „Celsius“ ist in der Lage, die im Raum vorhandene natürliche Infrarotwärme zu erfassen und auf eine Infrarottemperatur innerhalb eines Grades im gesamten Raum zu bringen. Durch die große Reichweite des Gerätes wird so eine gleichmäßige und angenehme Erwärmung des Raumes ermöglicht. Ist eine gleichmäßige Wärme- und Feuchteverteilung im Raum erreicht, reduziert die Steuerung automatisch den Stromverbrauch. Das heißt: Je mehr gespeicherte Wärme im Raum ist, desto geringer ist der Stromverbrauch. Nach der Entfeuchtungs-

und Aufheizphase liegt der Stromverbrauch in der Heizperiode – je nach Einstellung, Außentemperatur und Gebäudebauart – im Durchschnitt bei circa 80 bis 400 Watt pro Paneel.



Vielfältige Einsatzmöglichkeiten

Für die Infrarotheizung „Celsius“ ergeben sich vielfältige Anwendungen:

- Neubauten, Niedrigenergie- und Passivhäuser
- Altbauten ohne und mit Dämmung
- Historische Gebäude aus (Natur-)Stein wie Burgen und Schlösser
- ungedämmte Holz- und Ziegelhäuser
- Gebäude aus Beton oder Betonziegeln sowie Steinhäuser

Oder einfach überall mobil als Zusatzheizung oder in der Übergangszeit mit Standfüßen einsetzbar.

Hinweis: Es ist zu beachten, dass die angegebenen Raumkubikmeter für die Leistung der verschiedenen Paneele je nach vorhandener Raumkonstruktion variieren und Fensterflächen sowie die allgemeine Raumnutzung rechnerisch berücksichtigt werden sollten.

Thiele Trockenausbau GmbH
Fragen Sie uns gern oder nutzen Sie den Link zum Shop:

www.thiele-trockenausbau.de
www.infrarothimmel.at/wp/shop?ref=142

AGRO SERVICE BRANDIS e. G.



- Kies, Sand und Muttererde
- Schacht- und Abrissarbeiten
- Transporte von Schüttgütern (1-35 m³)

- Dienstleistungen für Landwirtschaft und Kommunen
- Vermietung von Büro- und Lagerräumen sowie Freiflächen
- Düngemittelhandel



Kleinsteinberger Straße 1 • 04821 Brandis
Tel.: 034292 68550 • Fax: 034292 68594

Thiele Trockenausbau

DIE DÄMMPROFIS SEIT 1992



- Infrarotheizung
- Trocken- und Innenausbau
- Einblasdämmverfahren
- Kerndämmung
- Wärmedämmung
- Fußboden/Laminat
- Schallschutz/ Brandschutz
- Schimmelbeseitigung

Südstraße 50 • 04178 Leipzig

Telefon: 0341 / 4427551

www.thiele-trockenausbau.de • info@thiele-trockenausbau.de

MEHR ZEIT FÜR DIE BUNTE UNTERWASSERWELT

Die Pflege eines Aquariums erfordert regelmäßige Aufmerksamkeit und Sorgfalt, um eine gesunde und ansprechende Umgebung für Fische und Pflanzen zu schaffen. Dank moderner digitaler Technologien ist diese Aufgabe jedoch deutlich einfacher und weniger zeitaufwendig geworden, sodass mehr Zeit bleibt, das beruhigende Ambiente der bunten Unterwasserwelt zu genießen.

Smarter Aquariumfilter simuliert Strömungen

Ein besonders nützliches Gerät für kristallklares und sauberes Wasser im Aquarium ist zum Beispiel ein elektronischer Außenfilter mit integrierter WLAN-Funktion, der ohne zusätzliche App programmiert und gesteuert werden kann. Der professionel 5e von Eheim etwa reinigt das Wasser sowohl mechanisch als auch biologisch und kann an die Bedürfnisse des Aquariums angepasst werden. So lassen sich verschiedene Strömungsverhältnisse im Aquarium simulieren – etwa in der Nacht eine geringere Strömung als am Tag. Die integrierte Elektronik überwacht alle Funktionen und sorgt für einen konstanten Wasserdurchfluss, was die Reinigungsintervalle des biologischen Filtermaterials verlängert. Ist eine Wartung notwendig, erhält man eine Benachrichtigung per E-Mail. Zusätzlich kann ein smarter UV-Klärer eingesetzt werden, um die Anzahl von Keimen und Algen sporen im Wasser zu reduzieren.

Geräte untereinander vernetzen

Als weitere Ergänzung bietet sich ein digitaler pH-Controller an, mit dem man den pH-Wert des Aquariums über Smartphone, Tablet oder PC überwachen und regulieren kann. Ein Sensor misst kontinuierlich den pH-Wert und der Controller steuert die CO₂-Zufuhr über eine an-



Foto: D.J.D./Eheim/Gardenhoarf - stock.adobe.com

geschlossene CO₂-Anlage mit Magnetventil. So werden die Pflanzen optimal mit CO₂ versorgt. Dies fördert das Pflanzenwachstum und unterstützt das ökologische Gleichgewicht des Aquariums. Die Vernetzung und Integration der verschiedenen smarten Geräte ins Heim-WLAN-Netzwerk macht die Pflege des Aquariums noch komfortabler – unter www.eheim.com informiert ein Ratgeber über die smarten Geräte. Wird beispielsweise der Filter mit einem elektronischen Beleuchtungssystem gekoppelt, passt sich die Leistung dem eingestellten Tag-Nacht-Rhythmus an. Bei einer Verknüpfung mit einem smarten Futterautomaten hingegen fährt die Pumpenleistung des Filters während der Fütterung herunter. Ist der Futterautomat wiederum mit dem Aquarienheizer verbunden, wird man beispielsweise vor einer Fütterung gewarnt, wenn die Wassertemperatur zu hoch ist.

djd

VERTRAUEN SIE DEN EXPERTEN! *Seit über 20 Jahren*

H Elektro Hielscher

Unsere Leistungen im Überblick:

- Photovoltaik
- Elektroinstallation
- Baustrom
- Reparaturen
- Video- und Türsprechanlagen

Sie möchten gern mehr über eine Photovoltaik Anlage auf Ihrem Dach erfahren? Gern beraten wir Sie dazu.



Elektro Hielscher

Grimmaische Straße 25 | 04821 Brandis

☎ 0172 3442534 | ✉ elektrohielscher@t-online.de

Rühlmann Kommunal- und Gartentechnik

Solo by AI-ko

Rasentraktor inkl. Winterpaket
z.B. Rasentraktor T15-93.3 HD-A
15PS, 92cm Schnittbreite, hydr. Fahrtrieb, elektr. Messerkupplung
inkl. Winterpaket
(Schneeschild, Anbaurahmen u. Schneeketten)



- **Unsere Leistungen:**
- gebrauchte, generalüberholte Rasentraktoren
- Vertrieb u. Service von Garten- u. Forsttechnik
- Vermietung v. Geräten
- Verleih Großhäcksler bis 15 cm
- Reparaturdienst von Rasenmähern, Kleintraktoren, Rasentraktoren, Motorsägen, Sensen etc.
- Sägekettenschärfdienst, Ersatzteilverkauf

Rühlmann Kommunal- und Gartentechnik

Alte Leipziger Straße 27 * 04827 Machern
Tel.: 034292-68318 * Fax: 034292-73808
E-Mail: ruehlmann-machern@t-online.de
www.gartentechnik-ruehlmann.de

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag: 8:00 – 17:00 Uhr, Samstag geschlossen

UNSER STANDORT SEIT 01.11.2021

**WIR KÜMMERN
UNS UM IHREN
SCHROTT**

BRANDIS/LEIPZIG

Wohin mit Buntmetall- und Stahlschrott?

Wohin mit Altpapier?

Zum Standort von Hofmann Metall in der

Gebrüder-Helfmann-Straße 1a in 04824 Brandis.

Wir sind Experten in nachhaltiger Ressourcen-Rückgewinnung.

Öffnungszeiten:

MO | MI | FR

07:00 - 12:00 Uhr 12:30 - 16:00 Uhr

DI | DO

09:00 - 12:00 Uhr 12:30 - 18:00 Uhr

SA

jeden 1. und 3. Samstag im Monat geöffnet 08:00 - 12:00 Uhr

🌐 hofmann-metall.de

@ brandis@hofmann-metall.de

☎ 034292 / 28 60 06

HOFMANN
METALL GmbH
Aufbereitung | Demontage | Rohstoffe

ENERGIESPAREN MIT PLAN

Wie nachhaltig und umweltfreundlich ist das eigene Zuhause? Viele Besitzer älterer Immobilien stehen vor der Frage, wie sie ihren Energieverbrauch dauerhaft senken können. Eine energetische Modernisierung spart nicht nur bares Geld bei den laufenden Betriebskosten ein, sondern dient dank weniger Kohlendioxid-Emissionen auch der Umwelt. Um dieses Ziel zu erreichen, sollten sich Hauseigentümer zunächst Klarheit über den Ist-Zustand verschaffen. Kompetente und zertifizierte Energieberater können eine individuelle Analyse vornehmen und geeignete Sanierungsschritte empfehlen.

Sinnvoll modernisieren Schritt für Schritt

Die Basis für ein effizientes Modernisieren bildet die Aufnahme des Status quo, den Energieberater vor Ort aufnehmen. Daraus resultiert ein individueller Sanierungsplan, der die empfehlenswerten Maßnahmen aufzeigt und in eine aufeinander aufbauende Reihenfolge bringt. „In unsanierten Altbauten kann bis zu einem Drittel der Heizenergie allein über die Gebäudehülle verloren gehen. Daher empfiehlt es sich zumeist, mit der Dämmung der Fassade zu beginnen“, erklärt Serena Klein, Sprecherin der Geschäftsleitung beim Industrieverband Hartschaum e. V. (IVH). Eine effektive Dämmung hat wiederum direkte Auswirkung auf die Auswahl der Heiztechnologie. „Ein besserer Wärmeschutz macht den Wechsel zu umweltfreundlicheren Heizsystemen, wie der Nutzung von Wärmepumpen, erst sinnvoll“, fügt Serena Klein hinzu. Der Energieberater kann zudem helfen, für eine umfassende Sanierung einen individuellen Sanierungsfahrplan zu erstellen. Nur so lässt sich im Rahmen der Bundesförderung für energieeffiziente Gebäude (BEG) die maximale Förderung von 20

Prozent für Komponenten der Gebäudehülle erreichen – bei einer maximalen Förderhöhe von 60.000 Euro.

Die Wärme besser im Zuhause halten

Die Dämmung der Außenfassade vereint dazu gleich eine Reihe an Vorteilen: Sie vermindert kostspielige Wärmeverluste, senkt so den Heizenergieverbrauch sowie die Emissionen und führt zu nachhaltigen Kosteneinsparungen für die Bewohner. Eine große Bedeutung hat dabei die Auswahl der geeigneten Dämmlösung. Materialien wie EPS-Hartschaum, auch als Styropor bekannt, werden seit Jahrzehnten im Bauwesen eingesetzt. Sie weisen hohe Dämmwerte auf, sind leicht zu verarbeiten und am Ende ihrer Nutzungsdauer recycelbar. Unter www.ivh.de gibt es ausführliche Informationen. Für die Effektivität der Dämmung ist es wichtig, dass erfahrene Handwerksbetriebe die Planung und Ausführung übernehmen. Auf diese Weise ist gewährleistet, dass alle Systemkomponenten aufeinander abgestimmt sind und die Erwartungen an Energieeinsparungen dauerhaft erfüllt werden.



Foto: D.JD/VH/PantherMedia/katdom

djd

Energiepark Waldpolenz

<https://windpark.juwi.de/energiepark-waldpolenz>



Wir bringen die Energiewende in unserer Region voran

Von unserem Standort in Brandis aus planen wir eine Erweiterung des Energieparks Waldpolenz mit bis zu fünf Windenergieanlagen.

Aktuelle Informationen finden Sie auf unserer Projektwebseite.

JUWI

JUWI GmbH
Am Alten Flugplatz 1
04821 Brandis
T. +49 34292 6329-0

NOTE: UNGENÜGEND

Laut einer OECD-Studie variieren die Investitionen und die Implementierung digitaler Bildungstechnologien international sehr. Südkorea und Finnland gehören zu den Spitzenreitern, was die Integration von digitalen Tools im Unterricht betrifft. „Die Investition lohnt sich“, sagt Nicolas Colzman, Geschäftsführer der gemeinnützigen Organisation Zukunft Digitale Bildung. Länder, deren Bildungssektor stark digitalisiert sei, würden im oberen Drittel der PISA-Studie landen. Der Bertelsmann-Digitalisierungsindex zeigt, dass Deutschland im internationalen Vergleich deutlich hinterherhinkt. „Es gibt aber Hoffnung“, sagt Jan-Philipp Moritz, Geschäftsführer des EdTech-Unternehmens VII. So finanziere Nordrhein-Westfalen zum Beispiel den Einsatz von Virtual Reality mit etwa fünf Millionen Euro.

djd



Digitale Technologien wie VR helfen spielerisch beim Lernen.
Foto: DJD/EduAct Agency GmbH



Technologien kosten Geld – doch die Investition lohnt sich.
Foto: DJD/EduAct Agency GmbH

Stellenanzeigen im Brandiser Stadtjournal

Sie suchen genau DIE Mitarbeiterin/DEN Mitarbeiter für Ihr Team und möchten eine Stellenanzeige aufgeben? Oder Sie benötigen weitere Informationen?

Dann wenden Sie sich bitte an:

DRUCKHAUS BORNA | Tina Neumann | Mobil 0173 6547002
tina.neumann@druckhaus-borna.de

KANZLEI NUSSMANN

FACHANWÄLTIN & TESTAMENTSVOLLSTRECKERIN



VON ANFANG AN IM RECHT:
STARTE DEINE KARRIERE
IN UNSERER KANZLEI.

Ausbildung zur/m

Rechtsanwaltsfachangestellte/n

ORGANISIEREN RECHERCHIEREN MANAGEN

Bewerbung an
sekretariat@kanzlei-nussmann.de

Lernhilfe

Gudrun Wolfram

**Lernprobleme?
Schulsorgen?**



- Förderung und Nachhilfe von Grundschule bis Abitur
- Hilfe in allen Fächern durch Fachlehrer
- Hilfe für lese-, rechtschreib- und mathematische schwache Schüler

- Fachwechsel immer möglich
- intensive Arbeit in kleinen Gruppen (3-4 Schüler)
- 1 Unterrichtsstunde = 90 Minuten
- auf Wunsch Einzelunterricht

kompetent
+ preiswert
→ DAS
GEHT!!!

+++ Unser Team sucht Verstärkung! +++

Wurzen, Bgm-Schmidt-Platz 5/gegenüber Post
Mo.–Fr. 14–18 Uhr, Tel./Fax 03425/924480

Brandis, Grimmische Straße 2/über Polizei
Mo.–Do. 14–18 Uhr, Tel. 034292/53325

Seit 1993 erfolgreich mit uns lernen!



Du willst die Welt
in Jogginghose
retten?!

Bewirb dich als
Superheld!

PRAXIS FÜR PHYSIOTHERAPIE UND OSTEOPATHIE
Schulstraße 3 • 04683 Naunhof • Telefon: 034293 29288
E-Mail: Physiotherapiekerat@gmx.de • Web: www.physiotherapie-kerat.de

NOVEMBER – ZEIT FÜR TRAUER UND FÜR TROST



Foto: ti-ja/istockphoto.com/Bundesverband Deutscher Bestatter e.V./akz-o

Im November liegen Tage wie Allerheiligen, Allerseelen, Volkstrauertag und Totensonntag. Viele sehen in diesem Monat eine Zeit für Tod und Trauer. Doch an Tagen wie diesen wird nicht nur getrauert, sondern auch jener Verstorbenen gedacht, die positiven Einfluss auf das eigene Leben hatten – sei es innerhalb oder außerhalb der eigenen Familie. Viele Menschen besuchen die Gräber ihrer Lieben auf Friedhöfen. Sie schmücken die Grabstätten mit Kerzen, Blumen und Bildern und verbringen Momente des stillen Gedenkens. Gemeinsam mit Familie und Freunden kommen sie zusammen, um im Gottesdienst der Verstorbenen zu gedenken.

Gedanken mit anderen teilen

In der heutigen Zeit gewinnen soziale Medien an Bedeutung, um Erinnerungen und Gefühle online zu teilen. Menschen posten Fotos von Grablichtern und Grabschmuck, schreiben Texte oder erzählen Geschichten über die Verstorbenen, um ihre Gefühle zu verarbeiten und anderen Trost zu spenden.

Trauertage sind eine Gelegenheit, unseren Schmerz zu teilen und gleichzeitig zu erkennen, dass der Tod ein natürlicher Teil des Lebens ist. Es erinnert uns daran, wie kostbar und wertvoll unsere gemeinsame Zeit ist und wie wichtig es ist, unsere Liebe und Wertschätzung

**Ein bisschen mehr Frieden und weniger Streit,
ein bisschen mehr Güte und weniger Leid,
ein bisschen mehr Wahrheit immerdar
und viel mehr Liebe und Hilfe in Gefahr
und viel mehr Blumen während des Lebens,
denn auf den Gräbern, da sind sie vergebens.**

Lotte Schuhmann

geb. Sommer

geb. 01.07.1931 gest. 06.10.2024

In stiller Trauer

**Dein Sohn Thomas mit Gudrun
Deine Tochter Rita mit Wolfgang
Dein Sohn Udo mit Irene
Deine Enkel und Urenkel
im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 15.11.2024, 13.30 Uhr auf dem Friedhof in Brandis statt.



Foto: pexels.com/Bundesverband Deutscher Bestatter e.V./akz-o

füreinander auszudrücken – sowohl zu Lebzeiten als auch darüber hinaus, so Präsident Ralf Michal vom Bundesverband Deutscher Bestatter.

Hilfe in Zeiten der Trauer

Ausgebildete Bestatter unterstützen Hinterbliebene nicht nur bis zur Bestattung, sondern bieten auch seelsorgerische Begleitung danach an. In ihren Räumen finden häufig Trauergruppen oder Trauer-Cafés statt, die oft ehrenamtlich begleitet werden, erklärt Elke Herrnberger vom Bundesverband Deutscher Bestatter. Bestatter werden in Seminaren auf besondere Situationen der Trauer und deren Bewältigung vorbereitet, wie beispielsweise die Trauer nach einem Suizid, die Trauer verwaister Eltern oder die Trauer von Kindern und Jugendlichen. Trauernde können Informationen in Bestattungsinstituten erhalten oder sich an Selbsthilfegruppen, Vereine, Wohlfahrtsverbände oder kirchliche Einrichtungen wenden. Darüber hinaus bieten Psychotherapeuten oder Bildungseinrichtungen wie die Volkshochschule Kurse und Unterstützung an. Niemand muss mit seinem Schmerz allein fertig werden. Auf der Homepage des BDB | Bundesverband Deutscher Bestatter e.V. (www.bestatter.de) finden Sie qualifizierte Bestatter in Ihrer Nähe, die Ihnen im Trauerfall kompetent zur Seite stehen. Dort erhalten Sie auch Antworten auf viele Fragen rund um das Thema Bestattung und Trauer.

akz-o

Trauer verstehen: Die vier Phasen des Verlusts bewältigen

Trauer ist eine ganz individuelle Reaktion auf Verlust. Psychotherapeuten haben vier Trauerphasen identifiziert, die ein besseres Verständnis ermöglichen können. Die Phase des Nicht-Wahrhaben-Wollens, in der der Schock nach dem Tod des geliebten Menschen im Vordergrund steht, wird oft gefolgt von aufbrechenden Emotionen wie Schmerz, Wut und Angst. In der Phase des Suchens und Sich-Trennens kann Erinnerungsschmuck, wie er von dem Familienunternehmen Pur Solutions hergestellt wird, Trauernden dabei helfen, sich schöne Momente mit dem Verstorbenen noch einmal bewusst zu machen. Infos dazu findet man unter www.nano-erinnerungsschmuck.de. In der Folge finden Trauernde im besten Fall inneren Frieden und erkennen, dass das Leben weitergeht. djd



„Gute Menschen gleichen Sternen,
sie leuchten noch lange nach ihrem Erlöschen.“

- unbekannt -

Blumen trösten, wenn Worte fehlen

**GESTECKE, HERZEN
URNEN- & SARGSCHMUCK
TRAUERSTRÄUSSE
KRÄNZE, FRIEDWALD**

www.
**Raumzauber-
Sinnwelt.de**

Die Floristikfachgeschäfte

Naunhof * Ladestraße 5 * 034293 / 484284
Engelsdorf * Hugo-Aurig-Str. 7 * 0341 / 30810089
www.raumzauber-sinnwelt.de *

Traueranzeigen im Brandiser Stadtjournal

DRUCKHAUS BORNA
Tina Neumann | Mobil 0173 6547002
tina.neumann@druckhaus-borna.de

Annahmestellen für Traueranzeigen

**BESTATTUNGSHAUS
hänsel**
Bestattungshaus Hänsel
Filiale Brandis,
Mathildenstraße 24
Tel. 034292 86879

KNÖFEL
Bestattungsservice
Bestattungsservice Knöfel
Leipziger Straße 3
04827 Machern
Tel. 034292 78936 (jederzeit)

MÖLLER GmbH
Bestattungsdienst
Möller
Bestattungsdienst GmbH
Filiale Brandis, Hauptstraße 28
Tel. 034292 68227

www.
**Raumzauber-
Sinnwelt.de**
Das Floristikfachgeschäft
Raumzauber Sinnwelt
Naunhof, Ladestraße 5
Tel. 034293 484284

MÖLLER
Bestattungsdienst

04821 Brandis • Hauptstraße 28

034292 / 68227 jederzeit

- Kostenfreie Hausbesuche
- FriedWald Partner
- Rückführungen nach Hause
- Trauerfeiern / Abschiednahme im eigenen Garten
- Schweizer Naturbestattung
- Asche abfüllen in Amulette

www.moeller-bestattungsdienst.de

KNÖFEL
Bestattungsservice

Poststraße 14b • Hausbesuchdienst
04821 Brandis www.bestattungen-knoefel.de

Tel: 034292-78936 / 24h

• ALLE BESTATTUNGSARTEN •

LANDESINNUNG
 FriedWald

**BESTATTUNGSHAUS
hänsel**

...vertrauensvolle Beratung im Trauerfall seit 1991.

☎ 034292/86879
Rufbereitschaft Tag & Nacht

**Mathildenstraße 24
04821 Brandis**

www.bestattungshaushaensel.de | Inhaber Thomas Hänsel e. K.

We've saved you a Place!



Das Team vom Optiker Rost sucht DICH!
Du hast Lust auf einen abwechslungsreichen Beruf mit Zukunft?

Dann bist Du bei uns richtig!

Melde Dich unter info@optiker-rost.de, um unser Team, den Job und die Arbeitsbereiche kennenzulernen.

Wir freuen uns auf Dich!

Werkstatt

Hier ist handwerkliches Geschick gefragt. Kreativität, Geduld und vorausschauendes Arbeiten sind ebenso wichtig.

Beratung

Ein aufgeschlossenes, freundliches Auftreten und ganz viel Freude im Umgang mit Menschen bringen Dich zum Erfolg.

Rund ums Auge

Unsere brandneue Technik und Deine Wissbegierigkeit sind eine gute Grundlage für Augenscreening zum gesunden Sehen.



Teamarbeit wird bei uns **GROSS** geschrieben!
Optiker Rost - Badergraben 10 - Wurzen